

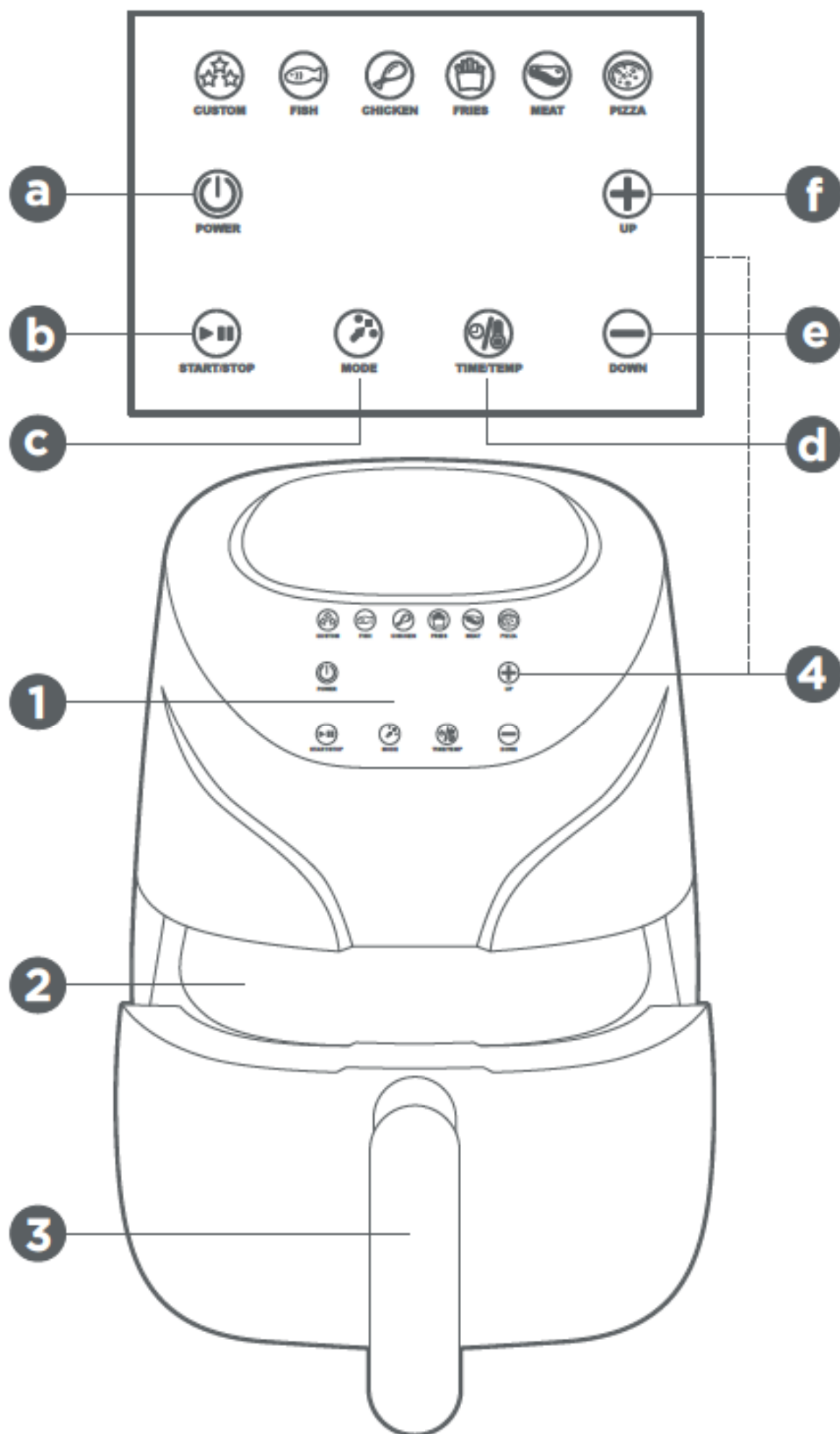
Qilive



Air Fryer Q.5894

- FR** Friteuse sans huile
- ES** Freidora de aire
- PT** Fritadeira Air Fryer
- PL** Frytownica beztuszczowa
- HU** Olaj nélküli olajsütő
- RO** Friteuză cu aer
- RU** Фритюрница
- UA** Мультипіч

EN	User manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	P. 13
ES	Manual de instrucciones	p. 22
PT	Manual de utilização	P. 32
PL	Instrukcja obsługi	S. 41
HU	Használati utasítás	51. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 60
RU	Руководство пользователя	C. 69
UA	Довідник користувача	C. 79



EN

FR

ES

PT

PL

HU

RO

RU

UA

CONTENT OVERVIEW :

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 4
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 8
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 8
4. BEFORE FIRST USE	P. 8
5. OPERATION	P. 8
6. CLEANING AND CARE	P.11
7. WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY	P.11

1. SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read this manual thoroughly before first use. It contains important safety information as well as instructions concerning the use and maintenance of the appliance. Keep these instructions for future reference and pass them on to possible new owners of the appliance.

2. Do not touch hot surfaces. Only touch the handles.

3. Do not immerse the main unit housing in water, as it contains sensitive electrical components and heating elements. Do not rinse the main unit under running water.

4. To avoid the risk of an electrical shock, do not place liquids of any kind into the main unit containing the electrical components.

5. Make sure the appliance is plugged into a wall outlet. Always make sure that the plug is inserted into the wall outlet properly.

6. Always turn the power off at the power outlet before you insert or remove a plug. Remove by grasping the plug. Do not pull on the cord.

7. To prevent food from coming into contact with the heating elements, do not overfill the cooking basket.

8. Do not cover the air inlet/outlet openings while the appliance is operating. Doing so will prevent even cooking

and may damage the appliance or cause it to overheat.

9. Never pour oil into the cooking basket, as this may cause a fire or injury.

10. While cooking, the internal temperature of the appliance reaches several hundred degrees. To avoid the risk of an injury, never place your hands inside the appliance unless it has thoroughly cooled down.

11. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

12. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

13. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

14. When cooking, do not place the appliance against a wall or other devices. Ensure there is a gap of at least 150mm (5") on all sides of the appliance. Do not place anything on top of the appliance.

15. Do not use this appliance if the plug, power cord or the appliance itself is damaged in any way.

16. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

17. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.

18. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children when the appliance is in use and when it is cooling down.

19. Keep the power cord away from hot surfaces. Do not plug in the power cord or operate the control panel with wet hands.

20. Do not let the power cord hang over the edge of table counters or allow it to touch hot surfaces.

21. When the power socket serves as the means to disconnect the appliance, the power socket must remain easily accessible.

22. Always attach the power cord to the appliance first before plugging the power cord into the wall outlet. To disconnect, power off the appliance first before removing the power cord from the wall outlet.

23. Do not place the appliance on or near a hot gas stove or electric burner, or in a heated oven.

24. A fire may occur if the appliance is covered or touches flammable material, such as curtains, draperies and walls.

25. Never connect this appliance to an external timer switch or separate remote control system.

26. Never use this appliance with an extension cord of any kind.

27. Do not operate the appliance on or near combustible materials such as tablecloths and curtains.

28. Do not use the appliance for any purpose other than described in this manual.

29. Never operate the appliance unattended.

30. When the appliance is in operation, hot air is released through the air outlet openings. Keep your hands and


face at a safe distance from the air outlet openings. Avoid the hot steam and air when removing the cooking basket from the appliance.

31. The appliance's outer surfaces and the cooking basket may become hot during use. Wear oven mitts or use fetching tools when handling hot components or touching hot surfaces.

32. If the appliance emits black smoke, unplug it immediately and wait for the smoke to stop before removing the cooking basket.

33. Always operate the appliance on a horizontal surface that is level, stable and non-combustible.

34. This appliance is intended for normal household use only. It is not intended for outdoor use.

35.  The symbol with the exclamation mark in an equilateral triangle indicates the presence of important operating and maintenance instructions (maintenance and repair) in the appliance's supporting documentation.

36.  Defective electrical appliances must be recycled, not disposed of with household waste. Help us to actively engage in our actions to conserve resources and protect the environment by placing this appliance in a collection centre or drop-off centre.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS







Operating voltage	230 V~, 50 Hz
Power consumption	1500 W

3. PRODUCT DESCRIPTION

Main unit

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1. LED display | 3. Handle |
| 2. Cooking basket | 4. Control panel |

Control panel

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a.  Press to power the air fryer on or off. | e.  Press to decrease the cooking temperature or cooking time. Press and hold to decrease the cooking temperature continuously. |
| b.  Start/Stop button. | f.  Press to increase the cooking temperature or cooking time. Press and hold to increase the cooking temperature continuously. |
| c.  Press to select different cooking modes. | |
| d.  Press to switch between the cooking time and temperature settings. The default cooking time is 10 minutes and the default cooking temperature is 180°C. | |

4. BEFORE FIRST USE

- Unpack the product and all parts.
- Make sure the product is not damaged and that there are no missing accessories. Contact our after-sales service if there are any missing or damaged parts.
- Clean the product and all accessories (see 'CLEANING and CARE' in section 6).




5. OPERATION

5.1. COOKING WITH THE AIR FRYER






- Grasp the handle (3), and then open the cooking basket (2).
- Place the food in the cooking basket (2), and then close the cooking basket (2).
- Make sure the air fryer is properly connected to the power supply with the supplied power cord.

- You will hear a beep sound. The LED display (1) will light up briefly.





- Press  (a) on the control panel (4) to turn on the air fryer.
- There are two ways to cook your food: cooking with the preset programs or cooking with the manual settings.
 - For cooking with the preset programs:
Press  (c) on the control panel (4) until your desired cooking mode is selected (see 'Air fryer preset menu' in section 5.2). Then press  (b) to start cooking.









- For cooking with the manual settings:
Press  (c) on the control panel (4) until  is selected. Press  (f) or  (e) to adjust the temperature and time, and then press  (b) to start cooking.

NOTE:

- Each press of  (f) or  (e) will increase or decrease the temperature by 5°C (setting ranges from 60°C to 200°C) or the time by 1 minute (setting ranges from 1 to 60 minutes).
 - The cooking time varies according to the type and weight of food you cook. For more information, see 'Air fryer cooking guide' in section 5.3.
 - Never pour oil into the cooking basket, as this may cause a fire or injury.
- The air fryer will shut down automatically when the cooking time has elapsed.

5.2. AIR FRYER PRESET MENU

Preset programs	 CUSTOM	 FISH	 CHICKEN	 FRIES	 MEAT	 PIZZA
Temperature (°C)	180	180	200	180	200	180
Time duration (min.)	10	15	20	25	10	10




5.3. AIR FRYER COOKING GUIDE


Food	Weight (g)	Time duration (Min.)	Temperature (°C)	Number of times you turn over the food.
Roast fish	100	6	180	1-2
	400	8	180	1-2
	800	8	180	2-3
Drumsticks	120	10	200	2-3
	500	18	200	3-4
	1000	23	200	4-5
Frozen French fries	400	12	180	2-3
	800	25	180	4-5
	1200	30	180	5-6
Steak (thickness 10-20 mm)	200	8	200	2-3
	500	8	200	2-3
	900	12	200	3-4
Pizza	Small pieces/ Cooking basket flat bottom	8-16	180	Not applicable
Whole chicken	800	20	200	2-3
	900	20	200	2-3
	1000	20	200	2-3

5.4. OPERATING THE AIR FRYER WHEN COOKING

When you open the cooking basket (2) to check the food or turn the food over halfway through cooking, the air fryer will beep and stop working and 'OPEN' will be displayed on the LED display (1). When you close the cooking basket (2), the air fryer will resume cooking again until the remaining cooking time showing on the LED display (1) has elapsed.




You can also use the following functions when cooking:

- Press  (b) to stop cooking.
- Press  (a) to power off the air fryer.
- Press  (d) to switch between the cooking time and temperature settings.

- Press  (f) or  (e) to increase or decrease the cooking time and temperature.

Note: Do not use the air fryer when 'E1' is displayed on the LED display (1). Contact our after-sales service team to arrange a repair or replacement.

6. CLEANING AND CARE

1.  Unplug the power cord from the wall outlet before cleaning.
2.  Do not immerse the appliance in water.
3.  Never use solvents and abrasives, hard brushes, metallic or sharp objects for cleaning. Solvents are harmful to health and may damage the plastic parts. Abrasive cleaners and tools may scratch the surface.
4. When the appliance is not in use, unplug it from the power socket and let it cool down.
5. Clean the appliance with a damp cloth.
6. Wash the main unit and accessories with hot water and non-abrasive detergents.
7. If food gets stuck in the heating element above the cooking basket, remove and clean it with a brush.
8. Make sure all accessories are completely dry before putting them back into the appliance.
9. The appliance should be stored safely and in an upright position. Disconnect the appliance from the power supply before storage.
10. Inspect the power cord before each use and make sure it is not damaged.

7. WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY

This product is guaranteed for a period of 36 months (including the legal guarantee of 24 months as defined by local law as well as a commercial guarantee of 12 additional months offered by the brand) from the date of purchase, against any failure resulting from a manufacturing or material defect.

This guarantee does not cover damage resulting from a faulty installation, incorrect use, or normal wear and tear. More specifically, the guarantee does not cover:

- Damage or problems caused by incorrect use, accidents, modifications or an electrical connection with the wrong current or voltage.
- Products that have been modified or whose tamper evident seal or serial number has been damaged, altered, removed or rusted.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, as a result of over-charging or non-compliance with the safety instructions set out in the manual
- Cosmetic damage, including scratches, bumps and any other element.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product

- Software updates as a consequence of changes to network settings
- Product failure resulting from the use of third party software to modify, change or adapt the product as supplied
- Product failure resulting from its use without manufacturer-approved accessories
- Rusted products

The manufacturer is not liable for the loss of data stored on the hard drive. Similarly, the manufacturer is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Repaired or replaced products may include new and/or repackaged hardware and components.

IMPLEMENTATION METHODS

To make a claim under the guarantee, please return your product to the reception desk of your local sales outlet with the proof of purchase (receipt, invoice, etc.) of the product and accessories supplied, along with the original packaging.

The following information will be required: date of purchase, model and serial or IMEI number (this information generally features on the product, the packaging or proof of purchase).

Failing this, you must return the product with all accessories needed for it to work properly (power cable, adapter etc.).

If your product is covered by the guarantee, the after-sales service will (within the bounds of the local legislation):

- Repair or replace the faulty parts
- Exchange the returned product with a product which has the same features or better and is equivalent in terms of performance.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

In the case of a repair covered by the guarantee, your guarantee period will be extended by 6 months. This period cannot be combined in the event of repeated failures.

TABLE DES MATIÈRES :

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 13
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 17
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 17
4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	P. 17
5. FONCTIONNEMENT	P. 18
6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	P.20
7. GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ	P.20

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Lisez ce manuel en entier avant la première utilisation. Il contient des informations de sécurité importantes ainsi que des consignes sur l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Conservez ces consignes pour consultation ultérieure et transmettez-les aux nouveaux propriétaires de l'appareil.

2. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Touchez uniquement les poignées.

3. N'immergez pas l'unité principale dans l'eau, celle-ci contient des composants électriques sensibles ainsi que des éléments chauffants. Ne rincez pas l'unité principale sous de l'eau courante.

4. Afin d'éviter le risque d'électrocution, ne placez pas des liquides dans l'unité principale contenant les composants électriques.

5. Assurez-vous que l'appareil est branché dans une prise murale. Veillez à ce que la fiche soit correctement insérée dans la prise murale.

6. Coupez toujours l'alimentation de la prise de courant avant de brancher ou débrancher l'appareil. Débranchez la fiche en tirant sur celle-ci. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.

7. Afin d'éviter que les aliments n'entrent en contact avec les éléments chauffants, ne remplissez pas excessivement le panier de cuisson.

8. Ne couvrez pas les ouvertures d'entrée/sortie d'air lorsque l'appareil est en fonctionnement. Sinon, la cuisson ne sera pas uniforme et vous pourriez endommager l'appareil ou le faire surchauffer.

9. Ne versez jamais d'huile dans le panier de cuisson, car cela pourrait provoquer un incendie ou des blessures.

10. Lors de la cuisson, la température interne de l'appareil atteint plusieurs centaines de degrés. Afin d'éviter tout risque de blessures, ne placez jamais vos mains à l'intérieur de l'appareil, à moins qu'il ait entièrement refroidi.

11. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils restent sous surveillance.

12. L'appareil et son câble d'alimentation doivent toujours être hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

13. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

14. Lors de la cuisson, ne placez pas l'appareil contre un mur ou d'autres appareils. Veillez à ce qu'un espace d'au

moins 150 mm soit présent tout autour de l'appareil. Ne placez rien sur le dessus de l'appareil.

15. N'utilisez pas cet appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé de quelque façon que ce soit.

16. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

17. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de cet appareil peut provoquer des blessures.

18. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants lorsque l'appareil est en cours d'utilisation et lorsqu'il refroidit.

19. Veillez à ce que le câble d'alimentation reste éloigné de toutes les surfaces chaudes. Ne branchez pas le cordon d'alimentation et n'utilisez pas le panneau de commande avec les mains mouillées.

20. Ne laissez pas le câble d'alimentation suspendre d'un bord de table ou d'un comptoir ni toucher des surfaces chaudes.

21. À partir du moment où la prise de courant sert à déconnecter l'appareil, celle-ci doit rester facilement accessible en permanence.

22. Branchez toujours d'abord le cordon à l'appareil avant de le brancher dans la prise murale. Pour débrancher le cordon, éteignez l'appareil d'abord avant de retirer le cordon de la prise murale.

23. Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un foyer électrique ou à gaz chaud ni dans un four chaud.

24. Un incendie peut se produire si l'appareil est recouvert

ou s'il rentre en contact avec un matériau inflammable tel que des rideaux, des tentures et des murs.

25. L'appareil ne doit jamais être utilisé via un minuteur externe ou un système de commande à distance séparé.

26. N'utilisez jamais cet appareil avec une rallonge.

27. N'utilisez pas l'appareil sur ou à côté de matériaux inflammables tels que des nappes et des rideaux.

28. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles décrites dans ce manuel.

29. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.


30. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, l'air chaud est expulsé à travers les ouvertures de sortie d'air. Maintenez vos mains et votre visage à bonne distance des ouvertures de sortie d'air. Évitez la vapeur et l'air chauds lorsque vous retirez le panier de cuisson de l'appareil.

31. Les surfaces extérieures de l'appareil et le panier de cuisson peuvent devenir chauds pendant l'utilisation. Portez des gants isolants ou utilisez des outils de préhension lorsque vous manipulez des parties chaudes ou lorsque vous touchez des surfaces chaudes.


32. Si l'appareil émet une fumée noire, débranchez-le immédiatement et attendez que la fumée s'arrête avant de retirer le panier de cuisson.

33. Faites toujours fonctionner l'appareil sur une surface horizontale uniforme, stable et ininflammable.

34. Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique uniquement. Il n'est pas prévu pour un usage extérieur.

35.  Le point d'exclamation inscrit dans un triangle équilatéral indique la présence d'importantes consignes d'utilisation et d'entretien (entretien et

réparation) dans la notice d'utilisation de l'appareil.

36.  Les appareils électriques défectueux doivent être recyclés et non pas jetés avec les ordures ménagères. Aidez-nous à contribuer activement à la protection des ressources et de l'environnement en rapportant cet appareil dans un centre de tri ou une déchèterie.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES







Tension nominale	230 V~, 50 Hz
Consommation électrique	1500 W

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

Unité principale

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Affichage LED | 3. Poignée |
| 2. Panier de cuisson | 4. Panneau de commande |

Panneau de commande

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a.  Appuyez pour allumer ou éteindre la friteuse à air chaud. | e.  Appuyez pour diminuer la température de cuisson ou la durée de cuisson. Maintenez cette touche enfoncée pour diminuer la température de cuisson de façon continue. |
| b.  Bouton marche/arrêt. | f.  Appuyez pour augmenter la température de cuisson ou la durée de cuisson. Maintenez cette touche enfoncée pour augmenter la température de cuisson de façon continue. |
| c.  Appuyez pour sélectionner différents modes de cuisson. | |
| d.  Appuyez pour basculer entre la durée de cuisson et les réglages de température. La durée de cuisson par défaut est de 10 minutes et la température de cuisson par défaut est 180°C. | |

4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

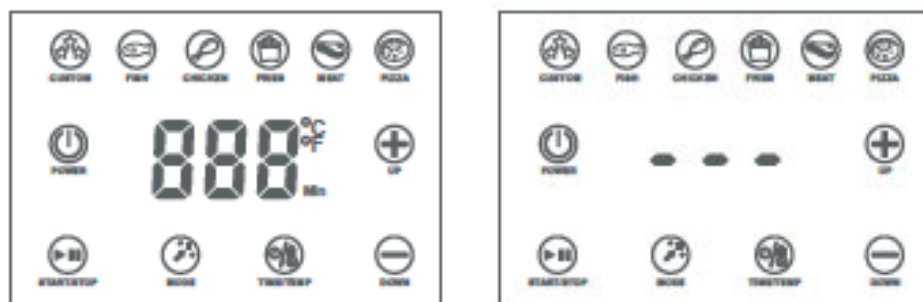
- Déballer le produit et l'ensemble des pièces.
- Assurez-vous que le produit n'est pas endommagé et qu'aucun accessoire n'est manquant. Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez notre service après-vente.
- Nettoyez le produit et ses accessoires (reportez-vous à la partie 6 « NETTOYAGE et ENTRETIEN »).




5. FONCTIONNEMENT

FR






5.1. CUISSON AVEC LA FRITEUSE À AIR CHAUD

1. Saisissez la poignée (3), puis ouvrez le panier de cuisson (2).
2. Placez les aliments dans le panier de cuisson (2), puis refermez le panier de cuisson (2).
3. Vérifiez que la friteuse à air chaud est bien branchée dans la prise électrique avec le cordon d'alimentation fourni.
 - Vous entendrez un bip sonore de confirmation. L'affichage LED (1) va s'illuminer brièvement.





4. Appuyez sur le bouton  (a) du panneau de commande (4) pour allumer la friteuse.
5. Il existe deux façons de cuisiner vos aliments : la cuisson avec les programmes prédéfinis ou la cuisson avec les réglages manuels.
 - a. Pour une cuisson avec les programmes prédéfinis : Appuyez sur  (c) sur le panneau de commande (4) jusqu'à ce que votre mode de cuisson souhaité soit sélectionné (voir la partie 5.2 «Menu prédéfini de la friteuse à air chaud»). Appuyez ensuite sur  (b) pour démarrer la cuisson.









- b. Pour une cuisson avec les réglages manuels : Appuyez sur  (c) sur le panneau de commande (4) jusqu'à ce que  soit sélectionné. Appuyez sur  (f) ou  (e) pour régler la température et la durée puis appuyez sur  (b) pour démarrer la cuisson.

REMARQUE :

- Chaque appui sur la touche  (f) ou  (e) augmentera ou diminuera la température de 5°C (plages de réglages de 60°C à 200°C) ou la durée de 1 minute (plages de réglage de 1 à 60 minutes).
- La durée de cuisson dépend du type et du poids des aliments à cuisiner. Pour plus d'informations, voir la partie 5.3 «Guide de cuisson de la friteuse à air chaud».

- Ne versez jamais d'huile dans le panier de cuisson, car cela pourrait provoquer un incendie ou des blessures.
6. La friteuse à air chaud s'éteint automatiquement lorsque la durée de cuisson s'est écoulée.

5.2. MENU PRÉDÉFINI DE LA FRITEUSE À AIR CHAUD

Programmes prédéfinis	 CUSTOM	 FISH	 CHICKEN	 FRIES	 MEAT	 PIZZA
Température (°C)	180	180	200	180	200	180
Durée (min.)	10	15	20	25	10	10

5.3. GUIDE DE CUISSON DE LA FRITEUSE À AIR CHAUD

Aliment	Poids (g)	Durée (min.)	Température (°C)	Nombres de fois que les aliments doivent être retournés.
Poisson grillé	100	6	180	1-2
	400	8	180	1-2
	800	8	180	2-3
Pilons	120	10	200	2-3
	500	18	200	3-4
	1000	23	200	4-5
Frites surgelées	400	12	180	2-3
	800	25	180	4-5
	1200	30	180	5-6
Steak (épaisseur 10-20 mm)	200	8	200	2-3
	500	8	200	2-3
	900	12	200	3-4
Pizza	Petites pièces/ Fond plat du panier de cuisson	8-16	180	Non applicable
Poulet entier	800	20	200	2-3
	900	20	200	2-3
	1000	20	200	2-3






5.4. UTILISATION DE LA FRITEUSE LORS DE LA CUISSON

Lorsque vous ouvrez le panier de cuisson (2) pour vérifier les aliments ou les retourner à mi-cuisson, la friteuse à air chaud émet un bip sonore et cesse de fonctionner. L'inscription «OPEN» (« OUVERT ») s'affiche sur l'écran LED. Lorsque vous fermez le

panier de cuisson (2), la friteuse reprend la cuisson jusqu'à ce que la durée de cuisson restante indiquée sur l'écran LED (1) se soit écoulée.




FR

Vous pouvez également utiliser les fonctions suivantes lors de la cuisson :

- Appuyez sur  (b) pour arrêter la cuisson.
- Appuyez sur  (a) pour éteindre la friteuse à air chaud.
- Appuyez sur  (d) pour basculer entre la durée de cuisson et les réglages de température.
- Appuyez sur  (f) ou  (e) pour augmenter ou diminuer la durée de cuisson et la température.

Remarque : N'utilisez pas la friteuse lorsque « E1 » s'affiche sur l'écran LED (1). Contactez notre service après-ventes pour convenir d'une réparation ou d'un remplacement.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1.  Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale avant le nettoyage.
2.  N'immergez pas l'appareil dans l'eau.
3.  N'utilisez jamais de solvants ni de produits abrasifs, brosses dures, objets tranchants ou métalliques pour le nettoyage. Les solvants sont nocifs pour la santé et peuvent endommager les parties plastiques. Les nettoyeurs abrasifs et les outils peuvent rayer la surface.
4. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez-le de la prise électrique et laissez-le refroidir.
5. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
6. Lavez l'unité principale et les accessoires avec de l'eau chaude et des détergents non abrasifs.
7. Si des aliments restent coincés dans l'élément chauffant au-dessus du panier de cuisson, retirez-les et nettoyez-les avec une brosse.
8. Veuillez à ce que tous les accessoires soient entièrement secs avant de les remettre dans l'appareil.
9. L'appareil doit toujours être stocké en position verticale. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de le ranger.
10. Vérifiez le cordon d'alimentation avant chaque utilisation et veillez à ce qu'il ne soit pas endommagé.

7. GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Ce produit est garanti pour une période de 36 mois (incluant la garantie légale de 24 mois telle que définie par la législation locale ainsi qu'une garantie commerciale de

12 mois supplémentaire offert par la marque) à partir de la date d'achat, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit. Plus précisément, la garantie ne couvre pas :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou tout autre élément.
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires homologués par le fabricant
- Les produits oxydés

En aucun cas, le fabricant ne peut être responsable de la perte de données stockées sur le disque. De même, le fabricant n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Modalités de Mise en oeuvre

Pour obtenir un service de garantie, vous êtes priés de rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture, ...), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine.

Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). A défaut, vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.)

Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat du produit mentionné sur la preuve d'achat.

Dans le cas d'une réparation couverte par la garantie, votre durée de garantie se verra prolongée de 6 mois mais ne sera en aucun cas cumulable en cas de pannes répétées.

DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO:

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD	P. 22
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 26
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 26
4. ANTES DEL PRIMER USO	P. 26
5. FUNCIONAMIENTO	P. 27
6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	P. 29
7. GARANTÍA Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD	P. 30

ES

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Lea todo el manual antes de usar el aparato por primera vez. Contiene información importante sobre seguridad e instrucciones relacionadas con el uso y el mantenimiento del aparato. Conserve estas instrucciones para futuras consultas y entréguelas junto con el aparato si se lo pasa a un tercero.
2. No toque las superficies calientes del aparato. Toque solo las asas.
3. No sumerja la carcasa de la unidad principal en agua ya que contiene componentes eléctricos sensibles y resistencias. No enjuague el aparato principal bajo el grifo.
4. Para evitar riesgos de sufrir descargas eléctricas, no ponga líquidos de ningún tipo en la unidad principal que contiene los componentes eléctricos.
5. Asegúrese de que el aparato está enchufado a la toma de corriente. Verifique siempre que el enchufe está conectado correctamente a la toma de corriente.
6. Apague siempre la alimentación de la toma de corriente antes de introducir o sacar un enchufe. Desconéctelo sujetando el enchufe. No tire del cable.
7. Para evitar que los alimentos entren en contacto con

las resistencias, no llene la cesta de freír en exceso.

8. No cubra las aberturas de entrada/salida de aire cuando el aparato está en funcionamiento. Hacerlo impedirá que la cocción sea uniforme y puede dañar el aparato o hacer que se sobrecaliente.

9. No eche nunca aceite en la cesta porque podría causar un fuego o lesiones.

10. Durante la cocción, la temperatura interna del aparato es muy alta. Para evitar riesgos de sufrir lesiones, no introduzca nunca las manos en el aparato a menos que se haya enfriado completamente.

11. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones en relación al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que ello implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. No permita que niños lleven a cabo las operaciones de limpieza o mantenimiento, a menos que sean mayores de 8 años y estén debidamente supervisados.

12. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años.

13. Deberá supervisarse a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

14. Al cocinar, no coloque el aparato contra una pared o contra otros aparatos. Asegúrese de dejar un hueco de al menos 150 mm (5 pulgadas) alrededor de todo el aparato. No deposite ningún objeto sobre el aparato.

15. No use este aparato si el enchufe, el cable de alimentación o el aparato mismo están dañados en modo

alguno.

16. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá sustituirlo el fabricante, su servicio posventa u otra persona de cualificación similar. De esta manera se evitarán riesgos innecesarios.

17. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato podría ocasionar lesiones.

18. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños cuando el aparato está en funcionamiento y cuando está enfriándose.

19. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes. No enchufe el cable de alimentación ni opere el panel de control con las manos húmedas.

20. No deje que el cable cuelgue del borde de superficies como mesas o mostradores ni que entre en contacto con superficies calientes.

21. Cuando la toma de corriente sea la forma de desconexión del aparato, esta deberá estar fácilmente accesible.

22. Conecte siempre el cable de alimentación al aparato primero antes de enchufarlo a la toma de corriente. Para desconectarlo, apague el aparato primero antes de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.

23. No coloque el aparato sobre hornillas de gas o eléctricas, en un horno caliente ni cerca de ellos.

24. Se podría producir un incendio si el aparato está cubierto o en contacto con materiales inflamables, como cortinas, tejidos y paredes, cuando está en funcionamiento.

25. El aparato no debe usarse nunca con un temporizador

externo ni con un mando a distancia separado.

26.No utilice nunca un cable de extensión de ningún tipo con este aparato.

27.No haga funcionar el aparato sobre materiales combustibles, como manteles y cortinas, ni cerca de ellos.

28.No use el aparato para un propósito distinto al descrito en este manual.

29.Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando esté en funcionamiento.


30.Cuando el aparato está en funcionamiento, sale aire caliente por las ranuras de salida del aire. Mantenga las manos y el rostro a una distancia segura de dichas aberturas. Evite el vapor y aire calientes al retirar la cesta de freír del aparato.


31.Las superficies exteriores del aparato y la cesta de la freidora pueden alcanzar altas temperaturas durante el uso. Use manoplas para horno o utensilios para manipular los componentes calientes o para tocar las superficies calientes.

32.Si el aparato emite humo negro, desenchúfelo inmediatamente y espere a que deje de salir humo antes de sacar la cesta de freír.

33.Utilice siempre el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y no combustible.

34.Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. No apto para usar en exteriores.

35.  El símbolo del signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero indica al usuario la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes (mantenimiento y reparación) en la documentación que se adjunta al aparato.

36.  Recicle los aparatos eléctricos defectuosos, no los elimine con la basura doméstica. Ayúdenos activamente en nuestros esfuerzos por conservar los recursos y proteger el medio ambiente, llevando este aparato a un centro de recogida o eliminación de residuos.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS







Tensión de funcionamiento	230 V~, 50 Hz
Consumo energético	1500 W

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Unidad principal

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. Pantalla LED | 3. Asa |
| 2. Cesta de freír | 4. Panel de control |

Panel de control

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a.  Presione para encender o apagar la freidora. | e.  Presione para disminuir la temperatura o el tiempo de cocción. Mantenga presionado para disminuir la temperatura de cocción ininterrumpidamente. |
| b.  Botón de inicio/stop. | f.  Presione para aumentar la temperatura o el tiempo de cocción. Mantenga presionado para aumentar la temperatura de cocción ininterrumpidamente. |
| c.  Presione para seleccionar los distintos modos de cocción. | |
| d.  Presione para cambiar entre las configuraciones de tiempo y temperatura de cocción. El tiempo de cocción por defecto es de 10 minutos y la temperatura | |

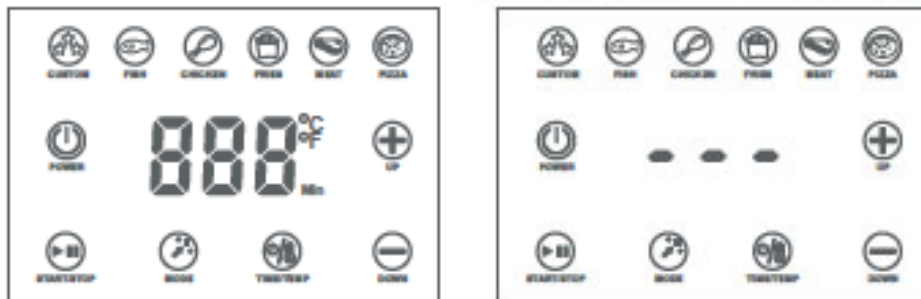
4. ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

- Saque del embalaje el producto y todos los accesorios.
- Asegúrese de que el producto no está dañado y de que no falte ningún accesorio. Si hubiera alguna pieza dañada o si faltara alguna pieza, póngase en contacto con nuestro servicio postventa.
- Limpie el producto y todos los accesorios (consulte la sección de LIMPIEZA y CUIDADOS en el apartado 6).

5. FUNCIONAMIENTO



5.1. COCINADO CON LA FREIDORA DE AIRE

1. Agarre el asa (3) y, luego, abra la cesta de freír (2).
2. Coloque los alimentos en la cesta de freír (2) y, luego, cierre la cesta de freír (2).
3. Asegúrese de que la freidora está correctamente conectada a la toma de corriente con el cable de alimentación incluido.
 - Escuchará un pitido. La pantalla LED (1) se iluminará brevemente.








4. Presione  (a) en el panel de control (4) para encender la freidora.
5. Hay dos formas de cocinar los alimentos: con los programas predeterminados o con la configuración manual.

a. Para cocinar con los programas predeterminados:



Presione  (c) en el panel de control (4) hasta seleccionar el modo de cocción deseado (consulte la sección de **Menú predeterminado de la freidora** en el apartado 5.2). Luego, presione  (b) para iniciar la cocción.









b. Para cocinar con la configuración manual:

Presione  (c) en el panel de control (4) hasta seleccionar . Presione  (f) o  (e) para ajustar la temperatura y el tiempo y, luego, presione  (b) para iniciar la cocción.

NOTA:

- Cada presión de  (f) o  (e) aumentará o disminuirá la temperatura en intervalos de 5°C (la gama de configuración es de 60°C a 200°C) o el tiempo en intervalos de 1 minuto (la gama de configuración es de 1 a 60 minutos).
 - Los tiempos de cocción varían según el tipo y peso de los alimentos que vaya a cocinar. Para obtener más información, consulte la sección de **Guía de cocción de la freidora** en el apartado 5.3.
 - No eche nunca aceite en la cesta porque podría causar un fuego o lesiones.
6. Cuando haya transcurrido el tiempo programado, la freidora se apagará automáticamente.

5.2. MENÚ PREDETERMINADO DE LA FREIDORA

Programas predeterminados	 CUSTOM	 FISH	 CHICKEN	 FRIES	 MEAT	 PIZZA
Temperatura (°C)	180	180	200	180	200	180
Tiempo de duración (minutos)	10	15	20	25	10	10






5.3. GUÍA DE COCCIÓN DE LA FREIDORA

Alimento	Peso (g)	Tiempo de duración (minutos)	Temperatura (°C)	Número de veces que gira los alimentos.
Pescado asado	100	6	180	1-2
	400	8	180	1-2
	800	8	180	2-3
Muslos de pollo	120	10	200	2-3
	500	18	200	3-4
	1000	23	200	4-5
Patatas fritas congeladas	400	12	180	2-3
	800	25	180	4-5
	1200	30	180	5-6
Filete de carne (grosor de 10-20 mm)	200	8	200	2-3
	500	8	200	2-3
	900	12	200	3-4
Pizza	Trozos pequeños/ Fondo plano de la cesta de freír	8-16	180	No aplicable
Pollo entero	800	20	200	2-3
	900	20	200	2-3
	1000	20	200	2-3

5.4. CÓMO OPERAR LA FREIDORA DURANTE EL COCINADO




Cuando abra la cesta de freír (2) para comprobar los alimentos o darles la vuelta a mitad de la cocción, la freidora emitirá un pitido, detendrá su funcionamiento y OPEN (ABIERTO) aparecerá en la pantalla LED (1). Cuando cierra la cesta de freír (2), la freidora reanudará de nuevo la cocción hasta que el tiempo restante de cocción que aparece en la pantalla LED (1) finalice.

Puede usar también las siguientes funciones al cocinar:

- Presione  (b) para detener la cocción.
- Presione  (a) para apagar la freidora.
- Presione  (d) para cambiar entre las configuraciones de tiempo y temperatura de cocción.
- Presione  (f) o  (e) para aumentar o disminuir el tiempo y temperatura de cocción.

Nota: No use la freidora cuando E1 aparezca en la pantalla LED (1). Póngase en contacto con nuestro servicio postventa para que la reparen o la sustituyan.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1.  Saque el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.
2.  No sumerja el aparato en agua.
3.  No use nunca disolventes, productos abrasivos, cepillos duros ni objetos metálicos o afilados para limpiar el aparato. Los disolventes son perjudiciales para la salud y pueden dañar las partes de plástico. Los limpiadores y utensilios abrasivos pueden rayar la superficie del aparato.
4. Cuando no esté utilizando el aparato, desconéctelo de la toma de corriente y déjelo enfriar.
5. Limpie el aparato con un paño húmedo.
6. Lave la unidad principal y los accesorios con agua caliente y un detergente no abrasivo.
7. Si los alimentos se adhieren a la resistencia ubicada sobre la cesta de freír, retírela y límpiela con un cepillo.
8. Compruebe que todos los accesorios están completamente secos antes de volver a colocarlos en el aparato.
9. El aparato se debe guardar en posición vertical en lugar seguro. Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de guardarlo.
10. Examine el cable de alimentación antes de cada uso para comprobar que no está dañado.

7. GARANTÍA Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Este producto está garantizado durante un periodo de 36 meses (que incluye la garantía legal de 24 meses, como lo establece la legislación local, así como una garantía comercial adicional de 12 meses gratis ofrecida por la marca), a partir de la fecha de compra, frente a cualquier fallo como resultado de un defecto de fabricación o de material.

Esta garantía no cubre los daños resultantes de una instalación incorrecta, de una utilización indebida o del desgaste normal del producto.

De forma más precisa, la garantía no cubre:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados o suprimidos o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un periodo de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, que incluyen las rayas, protuberancias o cualquier otro elemento.
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios autorizados por el fabricante.
- Los productos oxidados.

En ningún caso, el fabricante puede ser responsable de la pérdida de datos almacenados en el disco. Asimismo, el fabricante no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Los productos reparados o reemplazados pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

Modalidades de aplicación

Para conseguir un servicio de garantía, lleve el producto a la recepción del lugar de venta junto con el comprobante de la compra (resguardo, factura, etc.) del producto y los accesorios incluidos en su embalaje original.

Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o de IIEM (esta información aparece, por lo general, en el producto, el embalaje o su comprobante de compra).

A falta de ello, debe llevar el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.).

En caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funcionalidades y que sea equivalente en cuanto a prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el comprobante de compra.

En caso de que la garantía cubra su reclamación, la duración de la garantía se prolongará 6 meses; sin embargo, bajo ninguna circunstancia, es acumulable en caso de averías recurrentes.

ÍNDICE:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 32
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	P. 36
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 36
4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	P. 36
5. FUNCIONAMENTO	P. 37
6. LIMPEZA E CUIDADOS	P. 39
7. GARANTIA E LIMITES DE RESPONSABILIDADE	P. 39

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Leia o manual na íntegra antes de utilizar o produto. Este contém informação importante, bem como instruções relativas ao uso e manutenção do aparelho. Guarde estas instruções para futuras referências e entregue-as aos possíveis novos proprietários do aparelho.

2. Não toque nas superfícies quentes. Toque apenas nas pegas.

3. Não coloque a estrutura da unidade principal dentro de água, pois contém componentes elétricos sensíveis e elementos de aquecimento. Não passe a unidade principal por água corrente.

4. Para evitar o risco de choque elétrico, não coloque nenhum tipo de líquido na unidade principal que contém componentes elétricos.

5. Certifique-se de que o aparelho está ligado a uma tomada. Certifique-se sempre de que a ficha é inserida corretamente na tomada de parede.

6. Desligue sempre o botão da alimentação antes de inserir ou retirar a ficha da tomada. Retire puxando pela ficha. Não puxe pelo fio.

7. Para evitar que os alimentos entrem em contacto com os elementos de aquecimento, não encha

excessivamente o cesto de fritar.

8. Não cubra as aberturas de entrada/saída do ar enquanto o aparelho estiver a funcionar. Se o fizer, evita uma confeitura uniforme e pode danificar o aparelho ou causar o sobreaquecimento.

9. Nunca verta óleo no cesto de fritar, pois isso pode causar um fogo ou lesões.

10. Enquanto cozinha, a temperatura interna do aparelho atinge várias centenas de graus. Para evitar o risco de lesões, nunca coloque as mãos no interior do aparelho, a não ser que tenha arrefecido por completo.

11. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

12. Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

13. As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar de que não brincam com o aparelho.

14. Quando cozinhar, não coloque o aparelho contra uma parede ou outros aparelhos. Certifique-se de que deixa um espaço de 150 mm em redor do aparelho. Não coloque nada em cima do aparelho.

15. Não use este aparelho se a ficha, fio da alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados de alguma forma.

16. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o serviço pós-venda ou pessoas igualmente qualificadas, de modo a evitar qualquer perigo.

17. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode provocar lesões.

18. Mantenha o aparelho e o fio da alimentação fora do alcance de crianças quando o aparelho estiver a ser usado ou estiver a arrefecer.

19. Mantenha o fio da alimentação afastado de superfícies quentes. Não ligue o fio da alimentação nem utilize o painel de controlo com as mãos molhadas.

20. Não deixe o fio pender de uma mesa ou bancada, nem entrar em contacto com superfícies quentes.

21. A ficha da alimentação serve de meio para desligar a alimentação e tem de permanecer facilmente acessível.

22. Ligue sempre primeiro o fio da alimentação ao aparelho e só depois a ficha à tomada. Para desligar, desligue primeiro o aparelho antes de retirar a ficha da tomada.

23. Não coloque o aparelho em cima ou perto de um fogão a gás ou elétrico que esteja quente, nem num forno aquecido.

24. Pode ocorrer um fogo se o aparelho for coberto ou tocar em material inflamável, incluindo cortinas, cortinados e paredes.

25. Nunca ligue este aparelho a um temporizador externo ou sistema de controlo à distância em separado.

26. Nunca use este aparelho com uma extensão.

27. Não utilize o aparelho em cima ou perto de materiais combustíveis, como toalhas de cozinha e cortinas.

28. Não use o aparelho com outros intuitos para além dos descritos neste manual.

29. Nunca deixe o aparelho a funcionar sem supervisão.


30. Quando o aparelho estiver a funcionar, é libertado ar quente através das aberturas de saída do ar. Mantenha as mãos e o rosto a uma distância segura das aberturas de saída do ar. Evite o vapor e o ar quente quando retirar o cesto de fritar do aparelho.


31. As superfícies exteriores do aparelho e o cesto da fritadeira podem ficar quentes durante a utilização. Use luvas para o forno ou ferramentas de preensão quando manusear componentes quentes ou tocar em superfícies quentes.

32. Se o aparelho libertar fumo preto, retire imediatamente a ficha da tomada e espere que o fumo pare antes de retirar o cesto da fritadeira.

33. Utilize sempre o aparelho numa superfície horizontal nivelada, estável e que não seja combustível.

34. Este aparelho destina-se apenas a um uso doméstico normal. Não foi criado para um uso no exterior.

35.  O símbolo do ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero avisa o utilizador da presença de instruções importantes de funcionamento e de manutenção (manutenção e reparação) na documentação de suporte do aparelho.

36.  Aparelhos elétricos defeituosos têm de ser reciclados e não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Ajude ativamente nos nossos esforços para preservar os recursos e proteger o ambiente, entregando este aparelho em centros de recolha dedicados e lixeiras.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem de funcionamento	230 V~, 50 Hz
Consumo de energia	1500 W







3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

PT

Unidade principal

1. Visor LED
2. Cesto da fritadeira
3. Pega
4. Painel de controlo

Painel de controlo

-  Prima para ligar ou desligar a fritadeira Air Fryer.
-  Botão de iniciar/parar.
-  Prima para seleccionar diferentes modos de confeção.
-  Prima para alternar entre o tempo de confeção e as definições da temperatura. O tempo de confeção predefinido são 10 minutos, e a temperatura de confeção predefinida são 180 °C.
-  Prima para diminuir a temperatura ou o tempo de confeção. Prima e mantenha premido para diminuir continuamente a temperatura de confeção.
-  Prima para aumentar a temperatura ou o tempo de confeção. Prima e mantenha premido para aumentar continuamente a temperatura de confeção.

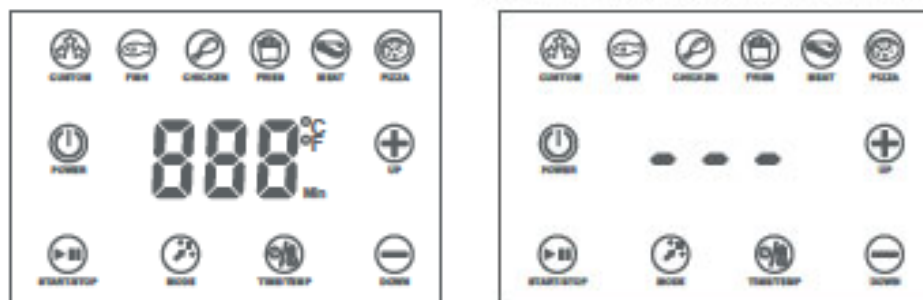
4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO




1. Retire o produto e todas as peças da caixa.
2. Certifique-se de que o produto não está danificado e que não há acessórios em falta. Se alguma peça estiver danificada ou em falta, contacte a nossa equipa de serviço pós-venda.
3. Limpe o produto e todos os acessórios (consulte "Limpeza e Cuidados" na secção 6).

5. FUNCIONAMENTO

5.1. COZINHAR COM A AIR FRYER






1. Segure a pega (3) e abra o cesto de fritar (2).
2. Coloque os alimentos no cesto de fritar (2) e feche o cesto de fritar (2).
3. Certifique-se de que a Air Fryer está devidamente ligada à alimentação com o fio da alimentação fornecido.
 - Ouvirá um som de confirmação. O visor LED (1) acende brevemente.





4. Prima  (a) no painel de controlo (4) para ligar a Air Fryer.
5. Existem dois modos de cozinhar os seus alimentos: Cozinhar com os programas predefinidos ou cozinhar com as definições manuais.
 - a. Para cozinhar com os programas predefinidos:
Prima  (c) no painel de controlo (4) até que o seu modo de confeção desejado seja selecionado (consulte "Menu predefinido da Air Fryer" na secção 5.2). De seguida, prima  (b) para iniciar a confeção.









- b. Para cozinhar com as definições manuais:

Prima  (c) no painel de controlo (4) até que  seja selecionado. Prima  (f) ou  (e) para ajustar a temperatura e o tempo, depois prima  (b) para começar a cozinhar.

NOTA:

- Cada vez que premir  (f) ou  (e) aumenta ou diminui a temperatura em 5 °C (as definições vão de 60 °C a 200 °C), ou o tempo em 1 minuto (as definições vão de 1 a 60 minutos).
 - O tempo de confeção varia de acordo com o tipo e peso do alimento cozinhado. Para mais informações, consulte "Guia de confeção da Air Fryer" na secção 5.3.
 - Nunca verta óleo no cesto de fritar, pois isso pode causar um fogo ou lesões.
6. A Air Fryer desliga-se automaticamente quando o tempo de confeção tiver decorrido.

5.2. MENU PREDEFINIDO DA AIR FRYER

Programas predefinidos	 CUSTOM	 FISH	 CHICKEN	 FRIES	 MEAT	 PIZZA
Temperatura (°C)	180	180	200	180	200	180
Tempo (min.)	10	15	20	25	10	10

PT

5.3. GUIA DE CONFEÇÃO DA AIR FRYER






Alimento	Peso (g)	Tempo (min.)	Temperatura (°C)	Número de vezes que vira o alimento
Peixe assado	100	6	180	1-2
	400	8	180	1-2
	800	8	180	2-3
Coxas	120	10	200	2-3
	500	18	200	3-4
	1000	23	200	4-5
Batatas fritas congeladas	400	12	180	2-3
	800	25	180	4-5
	1200	30	180	5-6
Bife (espessura: 10-20 mm)	200	8	200	2-3
	500	8	200	2-3
	900	12	200	3-4
Pizza	Pedaços pequenos / Fundo plano do cesto de fritar	8-16	180	Não aplicável
Frango inteiro	800	20	200	2-3
	900	20	200	2-3
	1000	20	200	2-3

5.4. UTILIZAR A AIR FRYER QUANDO COZINHA

Quando abrir o cesto de fritar (2) para verificar os alimentos ou virar o alimento a meio




da confeção, a Air Fryer emite um som e pára de funcionar. "OPEN" será apresentado no visor LED (1). Quando fechar o cesto de fritar (2), a Air Fryer continua a cozinhar até que o tempo de confeção restante no visor LED (1) tenha decorrido.

Também pode usar as seguintes funções quando cozinhar:

- Prima  (b) para parar de cozinhar.
- Prima  (a) para desligar a Air Fryer.
- Prima  (d) para alternar entre o tempo de confeção e as definições da temperatura.
- Prima  (f) ou  (e) para aumentar ou diminuir o tempo e a temperatura de confeção.

Nota: Não use a Air Fryer quando "E1" for apresentado no visor LED (1). Contacte o nosso serviço pós-venda para que se proceda a uma reparação ou substituição.

6. LIMPEZA E CUIDADOS

1.  Retire a ficha da tomada antes da limpeza.
2.  Não coloque o aparelho dentro de água.
3.  Nunca use solventes nem produtos abrasivos, escovas duras, de metal ou objetos afiados para proceder à limpeza. Os solventes são nocivos para a saúde e podem danificar as peças de plástico. Os produtos de limpeza abrasivos e as ferramentas podem riscar a superfície.
4. Quando não usar o aparelho, desligue-o da alimentação e deixe-o arrefecer.
5. Limpe o aparelho com um pano ligeiramente embebido em água.
6. Lave a unidade principal e acessórios com água quente e detergentes não abrasivos.
7. Se os alimentos ficarem presos no elemento de aquecimento por cima do cesto de fritar, retire e limpe com uma escova.
8. Certifique-se de que os acessórios estão completamente secos antes de os voltar a colocar no aparelho.
9. O aparelho tem de ser guardado de forma segura e sempre na vertical. Desligue o aparelho da alimentação antes de o guardar.
10. Inspeção o fio da alimentação antes de cada utilização e certifique-se de que não está danificado.

7. GARANTIA E LIMITES DE RESPONSABILIDADE

Este produto possui garantia durante um período de 36 meses (incluindo a garantia legal de 24 meses, tal como definido pela legislação local, bem como uma garantia comercial de 12 meses adicional oferecida pela marca) a partir da data de compra, contra qualquer falha resultante de um defeito de fabrico ou de material.

Esta garantia não cobre danos resultantes de má instalação, utilização incorreta ou do desgaste normal do produto.

Mais precisamente, a garantia não cobre:

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorretas.
- Produtos modificados, aqueles em que o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, eliminados ou oxidados.
- Baterias substituíveis e acessórios que possuem uma garantia de 6 meses.
- Falha da bateria devido a um carregamento demasiado prolongado ou devido ao desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual.
- Danos estéticos, incluindo riscos, saliências ou qualquer outro elemento.
- Danos causados por qualquer intervenção efetuada por qualquer pessoa não autorizada.
- Defeitos causados pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto.
- Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede.
- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas do produto devido à utilização sem os acessórios homologados pelo fabricante.
- Produtos oxidados.

Em caso algum, o fabricante pode ser responsabilizado pela perda de dados armazenados no disco. Além disso, o fabricante não tem que verificar se os cartões SIM/SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou reconicionados.

Modalidades de Acionamento da garantia

Para obter um serviço de garantia, deve trazer o seu produto ao local de venda juntamente com o comprovativo de compra (talão de caixa, fatura, etc.) do produto e os respetivos acessórios fornecidos com a sua embalagem original.

É importante ter conhecimento da data de compra, do modelo e do número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra).

Caso contrário, deve trazer o produto com os acessórios necessários para o seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.).

No caso em que a sua reclamação seja coberta pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas.
- Trocar o produto entregue por um produto que tenha, pelo menos, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

No caso de uma reparação coberta pela garantia, esta estende-se por um período de 6 meses, mas não é, em caso algum, acumulável em caso de avarias repetidas.

SPIS TREŚCI:

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	S. 41
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S. 45
3. OPIS URZĄDZENIA	S. 45
4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	S. 46
5. UŻYTKOWANIE	S. 46
6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	S. 49
7. GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI	S. 49

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PL

1. Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa oraz instrukcje dotyczące używania i konserwacji urządzenia. Instrukcje te należy zachować na przyszłość. W przypadku sprzedaży należy je przekazać nowym właścicielom urządzenia.

2. Nie należy dotykać gorących powierzchni. Należy dotykać wyłącznie uchwytów.

3. Obudowy modułu głównego nie wolno zanurzać w wodzie, ponieważ w środku znajdują się wrażliwe podzespoły elektryczne i elementy grzewcze. Modułu głównego nie wolno spłukiwać pod bieżącą wodą.

4. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, do modułu głównego zawierającego podzespoły elektryczne nie należy wkładać jakichkolwiek płynów.

5. Prosimy upewnić się, że urządzenie jest podłączone do kontaktu ściennego. Należy zawsze pilnować, aby wtyczka była prawidłowo podłączona do kontaktu ściennego.

6. Przed włożeniem lub wyjęciem wtyczki do lub z kontaktu należy zawsze wyłączyć zasilanie. Przy

wyjmowaniu wtyczki z kontaktu należy chwycić za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za przewód.

7. Aby nie dopuścić do zetknięcia się produktów spożywczych z elementami grzewczymi, nie należy przepelniać kosza do pieczenia.

8. W czasie, gdy urządzenie pracuje, nie należy zakrywać otworów wlotu/wylotu powietrza. Takie postępowanie uniemożliwiłoby równomierne pieczenie i mogłoby doprowadzić do przegrzania lub uszkodzenia urządzenia.

9. Nigdy nie należy wlewać oleju do kosza do pieczenia, ponieważ może to doprowadzić do pożaru lub urazów.

10. Podczas pieczenia temperatura w urządzeniu sięga kilkuset stopni. Aby uniknąć ryzyka urazów, nigdy nie należy wkładać palców do urządzenia, chyba że urządzenie już całkowicie ostygło.

11. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

12. Urządzenie i jego sznur należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.

13. Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.

14. Podczas pieczenia nie należy dostawiać urządzenia

do ściany ani do innych urządzeń. Ze wszystkich stron wokół urządzenia należy zostawić co najmniej 150 mm (5") odstępu. Na urządzeniu nie należy niczego ustawiać.

15. Urządzenia nie należy używać, jeśli wtyczka, przewód zasilający lub samo urządzenie są w jakikolwiek sposób uszkodzone.

16. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, jego serwis posprzedażowy lub osoby o podobnych kwalifikacjach.

17. Stosowanie akcesoriów lub elementów dodatkowych niezalecanych przez producenta urządzenia może doprowadzić do urazów.

18. Gdy urządzenie jest używane lub stygnie, urządzenie i jego przewód zasilający należy chronić przed dziećmi.

19. Przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni. Nie należy mokrymi rękoma obsługiwać panelu sterowania ani wkładać do kontaktu wtyczki przewodu zasilającego.

20. Przewód zasilający nie może zwisać z krawędzi stołu lub blatu ani dotykać gorących powierzchni.

21. Jeśli wtyczka przewodu zasilającego służy do odłączania urządzenia od zasilania, wtyczka ta musi być zawsze łatwo dostępna.

22. Należy zawsze najpierw podłączać przewód zasilający do urządzenia, a dopiero potem wkładać wtyczkę do kontaktu ściennego. Przy odłączaniu zasilania, należy najpierw wyłączyć urządzenie, a potem wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu.

23. Urządzenia nie należy ustawiać na gorących kuchenkach gazowych lub elektrycznych, w rozgrzanych

piekarnikach ani obok nich.

24. Zakrywanie urządzenia materiałem łatwopalnym lub dotykanie materiałów takich jak zasłony, firanki lub ściana grozi pożarem.

25. Urządzenia nie należy nigdy podłączać do zewnętrznego minutnika lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

PL

26. Do zasilania urządzenia nie należy nigdy używać jakichkolwiek przedłużaczy.

27. Urządzenia nie należy używać na materiałach łatwopalnych takich jak obrus lub zasłony lub w ich pobliżu.

28. Urządzenia nie należy używać do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.

29. Nigdy nie należy zostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.


30. Gdy urządzenie pracuje, przez wyloty powietrza wydostaje się gorące powietrze. Ręce i twarz należy trzymać w bezpiecznej odległości od wylotów powietrza. Podczas wyjmowania z urządzenia kosza do pieczenia należy uważać na gorącą parę i gorące powietrze.



31. W czasie użytkowania, zewnętrzne powierzchnie urządzenia i kosz do pieczenia mogą się nagrzewać i być gorące. Podczas przekładania gorących podzespołów lub dotykania gorących powierzchni należy mieć założone rękawice kuchenne lub używać odpowiednich narzędzi.

32. W przypadku, gdyby z urządzenia zaczął się wydobywać czarny dym, należy je natychmiast odłączyć od zasilania (wyjąć wtyczkę z kontaktu) i odczekać, aż dym zniknie. Dopiero wtedy można wyjąć kosz do pieczenia.

33. Urządzenia należy używać zawsze na poziomej, płaskiej, stabilnej i niełatwopalnej powierzchni.

34. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zwykłego użytku domowego. Nie jest ono przeznaczone do używania na dworze.

35.  Symbol wykrzyknika w trójkącie wskazuje na ważne instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji (konserwacji i naprawy) występujące w dokumentacji towarzyszącej urządzeniu.

36.   Niesprawne urządzenia elektryczne należy oddawać do recyklingu, nie wolno ich wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych. Prosimy o aktywną pomoc w ochronie zasobów naturalnych i środowiska przez oddanie tego urządzenia do wyznaczonego punktu zbiórki odpadów lub na wysypisko.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA







Napięcie robocze	230 V~, 50 Hz
Pobór mocy	1500 W

3. OPIS URZĄDZENIA

Moduł główny

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. Wyświetlacz LED | 3. Uchwyt |
| 2. Kosz do pieczenia | 4. Panel sterowania |

Panel sterowania

- a.  Wciśnięcie włącza lub wyłącza frytownicę beztłuszczową.
- b.  Przycisk Start/Stop.
- c.  Wciśnięcie pozwala wybrać różne tryby pieczenia.
- d.  Wciśnięcie przełącza między ustawieniami czasu pieczenia i temperatury. Domyślnie, czas pieczenia wynosi 10 minut, a temperatura pieczenia jest ustawiona na 180°C.
- e.  Wciśnięcie zmniejsza temperaturę pieczenia lub skraca czas pieczenia. Aby zmniejszać temperaturę pieczenia w sposób ciągły, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk.
- f.  Wciśnięcie zwiększa temperaturę pieczenia lub wydłuża czas pieczenia. Aby zwiększać temperaturę pieczenia w sposób ciągły, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk.

PL

4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM




1. Wypakuj urządzenie i wszystkie części.
2. Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone i czy nie brakuje żadnych akcesoriów. W przypadku braku lub uszkodzenia którejs z części należy się skontaktować z naszym zespołem obsługi posprzedażowej.
3. Wyczyść urządzenie i wszystkie akcesoria (patrz „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA” w części 6).

5. UŻYTKOWANIE

5.1. PIECZENIE W FRYTOWNICY BEZTŁUSZCZOWEJ






1. Chwyć uchwyt (3) i otwórz kosz do pieczenia (2).
2. Włóż produkty spożywcze do kosza do pieczenia (2). Następnie zamknij kosz do pieczenia (2).
3. Upewnij się, że frytownica beztłuszczowa jest prawidłowo podłączona do zasilania dostarczonym przewodem zasilającym.
 - Rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Na chwilę włączy się wyświetlacz LED (1).





4. Aby włączyć frytownicę beztłuszczową, naciśnij przycisk  (a) na panelu sterowania (4).
5. Produkty spożywcze można zapiekać na dwa sposoby: albo za pomocą predefiniowanych programów, albo z użyciem ręcznie zdefiniowanych ustawień.
 - a. Pieczenie za pomocą predefiniowanych programów:
Naciskaj przycisk  (c) na panelu sterowania (4), aż zostanie wybrany żądany tryb pieczenia (patrz „Menu programów predefiniowanych frytownicy beztłuszczowej” w części 5.2). Następnie naciśnij przycisk  (b), aby rozpocząć pieczenie.









b. Pieczenie z użyciem ręcznie zdefiniowanych ustawień:

Naciskaj przycisk  (c) na panelu sterowania (4), aż wybrana zostanie opcja . Przyciskami  (f) i  (e) ustaw temperaturę i czas, a potem naciśnij przycisk  (b), aby rozpocząć pieczenie.

UWAGA:

- Każde wciśnięcie przycisku  (f) lub  (e) zwiększa lub zmniejsza temperaturę o 5°C (zakres nastawiania: od 60°C do 200°C) lub czas o 1 minutę (zakres nastawiania: od 1 do 60 minut).
 - Czas pieczenia może być różny w zależności od rodzaju i wagi zapiekanych produktów. Więcej informacji – patrz część „Smażenie w frytownicy beztłuszczowej – przewodnik” w sekcji 5.3.
 - Nigdy nie należy wlewać oleju do kosza do pieczenia, ponieważ może to doprowadzić do pożaru lub urazów.
6. Gdy czas pieczenia dobiegnie końca, frytownica beztłuszczowa wyłączy się automatycznie.

5.2. MENU PROGRAMÓW PREDEFINIOWANYCH FRYTOWNICY BEZTŁUSZCZOWEJ

Programy predefiniowane	 CUSTOM	 FISH	 CHICKEN	 FRIES	 MEAT	 PIZZA
Temperatura (°C)	180	180	200	180	200	180
Czas (min.)	10	15	20	25	10	10

5.3. SMAŻENIE W FRYTOWNICY BEZTŁUSZCZOWEJ – PRZEWODNIK





Produkty	Waga (g)	Czas (min.)	Temperatura (°C)	Ile razy należy odwrócić produkty
Ryba pieczona	100	6	180	1-2
	400	8	180	1-2
	800	8	180	2-3
Udka kurczaka	120	10	200	2-3
	500	18	200	3-4
	1000	23	200	4-5
Frytki mrożone	400	12	180	2-3
	800	25	180	4-5
	1200	30	180	5-6
Stek (grubość 10–20 mm)	200	8	200	2-3
	500	8	200	2-3
	900	12	200	3-4
Pizza	Małe kawałki/ Kosz do pieczenia z płaskim dnem	8–16	180	Nie dotyczy/Not applicable
Kurczak cały	800	20	200	2-3
	900	20	200	2-3
	1000	20	200	2-3

5.4. OBSŁUGA FRYTOWNICY BEZTŁUSZCZOWEJ PODCZAS PIECZENIA

Gdy otwierasz kosz do pieczenia (2), by sprawdzić produkty lub przekroić produkty w połowie pieczenia, frytownica beztłuszczowa wygeneruje sygnał dźwiękowy i przestanie pracować. Na wyświetlaczu LED (1) pojawi się komunikat „OPEN” („OTWARTE”). Gdy zamykasz kosz do pieczenia (2), frytownica beztłuszczowa wznowi zapiekanie i będzie pracować aż minie czas pieczenia pokazywany na wyświetlaczu LED (1).

Podczas pieczenia można także używać następujących funkcji:



- Wciśnięcie przycisku  (b) zatrzyma pieczenie.

- Wciśnięcie przycisku  (a) wyłącza frytownicę beztłuszczową.
- Wciśnięcie przycisku  (d) przełącza między ustawieniami czasu pieczenia i temperatury.
- Wciśnięcie przycisku  (f) lub  (e) zwiększa lub zmniejsza czas i temperaturę pieczenia.

Uwaga: Jeśli na wyświetlaczu LED (1) pojawi się komunikat „E1”, frytownicy beztłuszczowej nie należy używać. Prosimy skontaktować się z zespołem serwisowym działu obsługi posprzedażowej w celu dokonania naprawy lub wymiany.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

PL

1.  Przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu ściennego.
2.  Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
3.  Do czyszczenia nigdy nie należy używać rozpuszczalników, materiałów/substancji ścierających, twardych szczotek oraz przedmiotów ostrych lub metalowych. Rozpuszczalniki są szkodliwe dla zdrowia i mogą uszkodzić elementy plastikowe. Ścierające środki czyszczące i narzędzia mogą zarysować powierzchnię.
4. Gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu i zostawić, aby urządzenie ostygło.
5. Do czyszczenia urządzenia należy używać wilgotnej szmatki.
6. Moduł główny i akcesoria należy myć w gorącej wodzie z dodatkiem nieścierających detergentów.
7. Jeśli produkty zaklinują się w elemencie grzewczym nad koszem do pieczenia, należy je usunąć i wyczyścić element szczotką.
8. Przed ponownym założeniem w urządzeniu prosimy upewnić się, że wszystkie akcesoria są całkowicie suche.
9. Urządzenie należy bezpiecznie schować i przechowywać w pozycji pionowej. Przed schowaniem należy odłączyć urządzenie od zasilania.
10. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód zasilający i upewnić się, że nie jest uszkodzony.

7. GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI

Na ten produkt udzielana jest 36-miesięczna gwarancja (w tym 24-miesięczna gwarancja prawna według prawa miejscowego oraz dodatkowa 12-miesięczna gwarancja handlowa oferowana przez markę) od daty zakupu na wszelkie uszkodzenia wynikające z wady wykonania lub wady materiału.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku uszkodzeń wynikających z

nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego użytkowania lub normalnego zużycia produktu.

W ujęciu bardziej szczegółowym, gwarancja nie obowiązuje:

- w przypadku uszkodzeń lub problemów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia,
- w przypadku przeprowadzenia modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji,
- w odniesieniu do baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów, okres gwarancji wynosi 6 miesięcy,
- w przypadku uszkodzeń baterii, spowodowanych zbyt długim ładowaniem lub brakiem przestrzegania zamieszczonych w instrukcji obsługi wskazówek bezpieczeństwa,
- w przypadku uszkodzeń o charakterze estetycznym, takich jak zarysowania, wyrzuczenia lub problemy podobnego rodzaju,
- w przypadku uszkodzeń spowodowanych przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione,
- w przypadku uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu,
- w przypadku aktualizacji oprogramowania związanych z modyfikacją parametrów sieci,
- w przypadku uszkodzeń produktu spowodowanych użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, adaptacji lub modyfikacji oprogramowania istniejącego,
- w przypadku uszkodzeń produktu spowodowanych jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta,
- w odniesieniu do produktów, które uległy działaniu oksydacji.

Producent nie ponosi w żadnym wypadku odpowiedzialności za utratę danych przechowywanych na dysku. Analogicznie, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty oraz wyposażenie nowe i/lub wykorzystywane ponownie.

Warunki skorzystania

Aby skorzystać z praw gwarancyjnych, należy odnieść produkt, zapakowany w oryginalne opakowanie, do miejsca, w którym został zakupiony, wraz z dowodem jego zakupu (paragon kasowy, faktura itp.) oraz dostarczanych akcesoriów.

Należy również dysponować takimi informacjami jak data zakupu, model i numer seryjny lub numer IMEI (informacje te znajdują się najczęściej na produkcie, jego opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu).

Jeśli brak tych informacji, należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi do jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.).

W przypadku, gdy reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych, serwis naprawczy może:

- przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części,
- zamienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych,
- zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W przypadku naprawy objętej gwarancją okres gwarancji zostanie przedłużony o 6 miesięcy, ale nie będzie się kumulował w przypadku powtarzających się awarii.

TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	51. O.
2. MŰSZAKI ADATOK	55. O.
3. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA	55. O.
4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	55. O.
5. MŰKÖDTETÉS	56. O.
6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS	58. O.
7. JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSSÉG TERJEDELME	59. O.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati utasítást. Fontos biztonsági információkat, valamint a készülék használatával és karbantartásával kapcsolatos utasításokat tartalmaz. Tartsa meg az utasításokat későbbi tájékozódás céljából, és adja át a készülék lehetséges új tulajdonosának.

2. Ne érjen a forró felületekhez. Csak a fogantyúkat fogja meg.

3. Ne merítse a fő egység burkolatát vízbe, mert érzékeny elektromos alkatrészeket és fűtőelemeket tartalmaz. Ne merítse a központi egységet folyó víz alá.

4. Az áramütés elkerülése érdekében ne tegyen semmilyen folyadékot az elektromos alkatrészeket tartalmazó központi egységbe.

5. Ellenőrizze, hogy a készülék a fali aljzathoz csatlakoztatva van-e. Mindig ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó megfelelően van-e bedugva a fali aljzatba.

6. A dugasz csatlakoztatása vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a tápkábelt a fali aljzathoz. Távolítsa el a dugónál fogva. Ne a vezetéket húzza.

7. Ne töltse túl a sütőkosarat annak elkerülése érdekében,

hogy az élelmiszerek a fűtőelemekhez érjenek.

8. Ne takarja le a készülék légbe- és kimeneti nyílásait a készülék működése közben. Ezzel megakadályozza az egyenletes sütést, és a készülék megrongálódhat, vagy túlmelegedhet.

9. Soha ne töltsön olajat a sütőkosárba, mert ez tüzet vagy sérülést okozhat.

10. Sütés közben a készülék belső hőmérséklete eléri a több száz fokot. A sérülés veszélyének elkerülése érdekében soha ne tegye a kezét a készülék belsejébe, kivéve, ha az alaposan lehűlt.

11. A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülékkel kapcsolatos ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Gyerekek ne játszanak a készülékkel. Gyermek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felnőtt felügyeli őket.

12. A készüléket és a hozzá tartozó kábelt 8 éven aluli gyermekektől tartsa távol.

13. A gyermekeket mindig felügyelni kell, hogy ne játszassanak a készülékkel.

14. Sütés közben ne tegye a készüléket falhoz vagy más készülékre. Ügyeljen arra, hogy a készülék minden oldalán legalább 150 mm (5") hézag legyen. Ne tegyen semmit a készülék tetejére.

15. Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a

hálózati vezeték vagy a készülék maga bármilyen módon megsérült.

16.Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, a gyártó márkaszervizének vagy hasonló képzettségű szakembernek ki kell cserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.

17.Ha olyan alkatrészeket használ, amelyeket a gyártó nem javasol, akkor az sérülést okozhat.

18.Tartsa a készüléket és annak hálózati kábelét gyermekektől elzárva, amikor a készüléket használja, vagy amikor lehűl.

19.A vezetéket tartsa távol a forró felületektől. Ne dugja be a hálózati kábelt, és nedves kézzel ne üzemeltesse a kezelőpanelt.

20.Ne hagyja, hogy a hálózati vezeték lelógjon az asztal széléről, vagy forró felületekkel érintkezzen.

21.Mivel a hálózati aljzat a készülék leválasztására is szolgál, a hálózati aljzatnak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

22.Mindig először a hálózati kábelt csatlakoztassa a készülékhez, mielőtt a hálózati kábelt a fali aljzatba dugja. A leválasztáshoz először kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzza a hálózati kábelt a fali aljzattól.

23.Ne helyezze a készüléket forró gáz főzőlapra, elektromos kályhára, vagy fűtőtestre, vagy ezek közelébe.

24.Tűzet okozhat, ha letakarja a készüléket, vagy éghető anyagokkal érintkezik, például függönyök, szövetek vagy falak.

25.Soha ne csatlakoztassa a készüléket külső időzítőkapcsolóhoz vagy külön távirányító rendszerhez.

26.Ne használja a készüléket bármiféle hosszabbító

vezetékekkel.

27. Ne működtesse a készüléket éghető anyagokon, pl. függönyök, vagy ezek közelében.

28. A készüléket csak a jelen útmutatóban leírt célra használja.

29. Ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.


30. Amikor a készülék működik, forró levegő szabadul ki a levegő kimeneti nyílásokon keresztül. Tartsa a kezét és az arcát biztonságos távolságra a levegő kimeneti nyílásoktól. Kerülje a forró gőzt és a levegőt, amikor a sütőkosarat kiveszi a készülékről.


31. A készülék külső felülete és a sütőkosár használat közben felforrósodhat. A forró alkatrészek kezelésekor vagy a forró felületek megérintésekor viseljen edényfogó kesztyűt, vagy használjon eszközöket.

32. Ha a készülék fekete füstöt bocsát ki, azonnal húzza ki a konnektorból, és a sütőkosár kivétele előtt várja meg, amíg a füst megszűnik.

33. A készüléket mindig vízszintes, egyenletes, stabil és nem éghető felületen működtesse.

34. Ez a készülék csak normál háztartási célokra szolgál. Nem kültéri használatra készült.

35.  Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel szimbólum a készülékhez kapott dokumentációban lévő fontos működési és karbantartási utasításokra (karbantartás és javítás) figyelmezteti a használót.

36.  A meghibásodott elektromos készülékek újrahasznosíthatók, ezért nem szabad kidobni a háztartási hulladékkal. Segítsen aktívan védeni a forrásokat és a környezetet, ehhez vigye a készüléket

az erre a célra tervezett hulladékgyűjtő központokba és leadó központokba.

2. MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség	230 V~, 50 Hz
Teljesítményfelvétel	1500 W







3. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

Központi egység

1. LED kijelző
2. Sütőkosár
3. Fogantyú
4. Vezérlőpanel

HU

Vezérlőpanel

-  Nyomja meg az olaj nélküli olajsütő be- vagy kikapcsolásához.
-  Start/stop gomb.
-  Nyomja meg a gombot a különböző módok kiválasztásához.
-  Nyomja meg a gombot a sütési idő és a hőmérsékleti beállítások közötti váltáshoz. Az alapértelmezett sütési idő 10 perc, az alapértelmezett sütési hőmérséklet 180 °C.
-  Nyomja meg a gombot a sütési hőmérséklet vagy a sütési idő csökkentéséhez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a sütési hőmérséklet folyamatos csökkentéséhez.
-  Nyomja meg a gombot a sütési hőmérséklet vagy a sütési idő növeléséhez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a sütési hőmérséklet folyamatos növeléséhez.

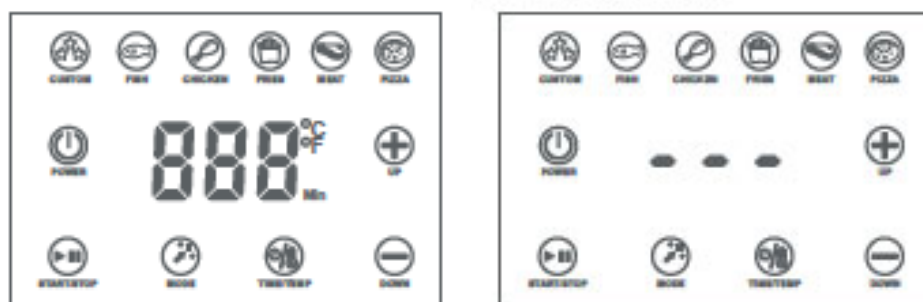
4. TEENDŐK AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT


1. Csomagolja ki a terméket és az összes alkatrészt.
2. Ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e, és nincs-e hiányzó tartozék. Ha a bármilyen alkatrész sérült vagy hiányos, akkor lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
3. Tisztítsa meg a terméket és az összes tartozékát (lásd „TISZTÍTÁS és ÁPOLÁS”).

5. MŰKÖDTETÉS



5.1. SÜTÉS OLAJ NÉLKÜLI OLajsÜTŐVEL

1. Fogja meg a fogantyút (3), majd nyissa ki a sütőkosarat (2).
2. Helyezze az ételt a sütőkosárba (2), majd zárja be a sütőkosarat (2).
3. Ellenőrizze, hogy az olaj nélküli olajsütő a hálózati vezetékkel megfelelően van-e csatlakoztatva hálózati aljzathoz.
 - Sípoló hangot hall. A LED-kijelző (1) röviden felvillan.








4. Nyomja meg a  (a) gombot a kezelőpanelen (4) az olaj nélküli olajsütő bekapcsolásához.
5. Az étel sütésének két módja van: sütés az előre beállított programokkal vagy sütés a kézi beállításokkal.

a. Sütés az előre beállított programokkal:



Addig nyomja a  (c) gombot a kezelőpanelen (4), amíg a kívánt sütési mód kiválasztásra nem kerül (lásd az „Olaj nélküli olajsütő előre beállított menüje” fejezetet az 5.2 szakaszban). Majd nyomja meg a  (b) gombot a sütés elindításához.









b. Sütés a kézi beállításokkal:

Nyomja meg a  (c) gombot a kezelőpanelen (4), amíg a  kiválasztásra nem kerül. A hőmérséklet és az idő beállításához nyomja meg a  (f) vagy  (e) gombot, majd a sütés elindításához nyomja meg a  (b) gombot.

MEGJEGYZÉS:

- A  (f) vagy  (e) gomb minden egyes megnyomása a hőmérsékletet 5°C-kal növeli vagy csökkenti (beállítás 60 °C és 200 °C között) vagy az időt 1 perccel (beállítás 1 és 60 perc között).
 - A sütési idő a süttött étel típusától és súlyától függ. Továbbá információkért lásd az 5.3. fejezetben „Az olaj nélküli olajsütő útmutatója” részt.
 - Soha ne töltsön olajat a sütőkosárba, mert ez tüzet vagy sérülést okozhat.
6. Az olaj nélküli olajsütő automatikusan leáll, ha a sütési idő letelt.

5.2. OLAJ NÉLKÜLI OLajsütő ELŐRE BEÁLLÍTOTT MENÜJE

Előre beállított programok	 CUSTOM	 FISH	 CHICKEN	 FRIES	 MEAT	 PIZZA
Hőmérséklet (°C)	180	180	200	180	200	180
Időtartam (perc)	10	15	20	25	10	10

5.3. OLAJ NÉLKÜLI OLajsütő SÜTÉSI ÚTMUTATÓJA






Étel	Súly (g)	Időtartam (perc)	Hőmérséklet (°C)	Az étel megfordításának száma.
Sült hal	100	6	180	1-2
	400	8	180	1-2
	800	8	180	2-3
Csirkecomb	120	10	200	2-3
	500	18	200	3-4
	1000	23	200	4-5
Fagyasztott hasábburgonya	400	12	180	2-3
	800	25	180	4-5
	1200	30	180	5-6
Steak (vastagság 10-20 mm)	200	8	200	2-3
	500	8	200	2-3
	900	12	200	3-4
Pizza	Kis darabok/ Sütőkosár, lapos aljú	8-16	180	Nem alkalmazható
Egész csirke	800	20	200	2-3
	900	20	200	2-3
	1000	20	200	2-3

HU

5.4. AZ OLAJ NÉLKÜLI OLajsÜTŐ MŰKÖDTETÉSE

Amikor kinyitja a sütőkosarat (2), hogy ellenőrizze vagy a sütési idő felénél megfordítsa az ételt, a sütő sípol, és leállítja a működést, és az „OPEN” (nyitva) felirat jelenik meg a LED kijelzőn (1). A sütőkosarat (2) bezárásakor a sütő folytatja a sütést, amíg a LED kijelzőn (1) látható fennmaradó sütési idő le nem telik.




Sütés közben a következő funkciókat is használhatja:

- Nyomja meg a  (b) gombot a sütés leállításához.
- Nyomja meg a  (a) gombot az olaj nélküli olajsütő kikapcsolásához.
- Nyomja meg a  (d) gombot a sütési idő és a hőmérsékleti beállítások közötti váltáshoz.
- A  (f) vagy  (e) gomb megnyomásával növelheti vagy csökkentheti a sütési időt és a hőmérsékletet.

HU

Megjegyzés: Ne használja az olaj nélküli olajsütőt, ha az „E1” felirat jelenik meg a LED kijelzőn (1). A javítás vagy cseréje érdekében forduljon az ügyfélszolgálathoz.

6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

1.  Tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábelt a hálózati aljzatból.
2.  Ne merítse vízbe a készüléket.
3.  A tisztításhoz soha ne használjon oldószert és súrolószert, kemény keféket, fémes vagy éles tárgyakat. Az oldószerek ártalmasak az egészségre, és a műanyag részek sérülését okozhatják. A súroló hatású tisztítószeresek és eszközök megkarcolhatják a felületet.
4. Amikor a készüléket nem használja, húzza ki a hálózati aljzatból, és hagyja kihűlni.
5. Nedves ruhával végezze el a készülék tisztítását.
6. Mossa le a központi egységet és tartozékokat forró vízzel és nem súroló hatású tisztítószeresekkel.
7. Ha étel ragad a sütőkosár feletti fűtőelemre, vegye le és tisztítsa meg egy kefével.
8. A készülékbe való visszahelyezés előtt ellenőrizze, hogy az összes tartozék teljesen száraz-e.
9. A készüléket biztonságosan és függőleges helyzetben kell tárolni. Tárolás előtt válassza le a hálózatról a készüléket.
10. Minden használat előtt ellenőrizze a hálózati kábelt, hogy nem sérült-e.

7. JÓTÁLLÁS ÉS A FELELŐSSÉG TERJEDELME

Erre a termékre a vásárlás időpontjától számított 36 hónap jótállás vonatkozik (amely tartalmazza a helyi jogszabályok által meghatározott 24 hónapos törvényes jótállást, valamint a márka által kínált 12 hónap további jótállást), minden gyártási- vagy anyaghibából eredő meghibásodásra.

Ez a jótállás nem terjed ki a rossz telepítésből, helytelen használatból, vagy a termék természetes elhasználódásából eredő károkra.

A jótállás nem vonatkozik:

- A helytelen használatból, balesetből, átalakításból vagy nem megfelelő áramerősségű, illetve feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károkra vagy meghibásodásokra.
- Olyan termékekre, amelyeknek garancia címkéje vagy sorozatszámja sérült, megváltozott, eltávolították vagy rozsdás.
- A cserélhető akkumulátorokra és tartozékokra 6 hónap jótállás vonatkozik.
- Az akkumulátor meghibásodására, ha a túl hosszú töltés, vagy az útmutatóban leírt biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása miatt következett be.
- Esztétikai hibákra, ideértve a karcolást, ütésnyomokat vagy egyéb sérüléseket.
- Engedéllyel nem rendelkező személy által végzett bármilyen beavatkozásból bekövetkezett károkra.
- A természetes kopásból vagy a termék természetes elhasználódásából eredő meghibásodásokra.
- A hálózati paraméterek megváltozása miatt szükséges programfrissítésekre.
- Harmadik fél programjának módosítás, változtatás vagy adaptálás céljából történő használata következtében meghibásodott termékekre.
- A gyártó által jóváhagyott tartozékok nélküli használat következtében meghibásodott termékekre.
- A rozsdás termékekre.

A gyártó semmi esetre sem tehető felelőssé a lemezen tárolt adatok elvesztéséért. Hasonlóképpen, a gyártó nem köteles ellenőrizni, hogy a visszavitt termékből eltávolították-e a SIM/SD kártyákat.

A javított vagy cserélt termékek tartalmazhatnak új és/vagy újracsomagolt összetevőket és tartozékokat

CUPRINS:

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	P. 60
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 64
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 64
4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	P. 64
5. FUNCȚIONARE	P. 65
6. CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE	P. 67
7. GARANȚIE ȘI LIMITE ALE RESPONSABILITĂȚII	P. 67

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

1. Citiți cu atenție acest manual înainte de prima utilizare. Conține informații importante despre siguranță, precum și instrucțiuni privind utilizarea și întreținerea aparatului. Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare și transmiteți-le eventualilor noi proprietari ai aparatului.

2. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Atingeți numai mânerul.

3. Nu scufundați carcasa unității principale în apă, deoarece conține componente electrice sensibile și elemente de încălzire. Nu clătiți unitatea principală sub apă curentă.

4. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu introduceți lichide de orice fel în unitatea principală care conține componentele electrice.

5. Asigurați-vă că aparatul este conectat la o priză. Asigurați-vă întotdeauna că ștecherul este introdus corect în priza de perete.

6. Opriți întotdeauna alimentarea electrică de la priză atunci când scoateți sau introduceți ștecherul în priză. Scoateți din priză apucând de ștecher. Nu trageți de cablul de alimentare.

7. Pentru a împiedica alimentele să intre în contact cu

- elementele de încălzire, nu supraîncărcați coșul friteuzei.
8. Nu acoperiți orificiile de intrare/ieșire a aerului în timp ce aparatul funcționează. Dacă faceți acest lucru, veți împiedica gătitul uniform și puteți deteriora aparatul sau puteți cauza supraîncălzirea acestuia.
9. Nu turnați niciodată ulei în coșul friteuzei, deoarece acest lucru poate provoca un incendiu sau vătămări.
10. În timpul gătitului, temperatura internă a aparatului atinge câteva sute de grade. Pentru a evita riscul de vătămare, nu așezați niciodată mâinile în interiorul aparatului decât dacă s-a răcit complet.
11. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu se vor efectua de copii, cu excepția cazului când aceștia au vârsta peste 8 ani și sunt supravegheați.
12. Nu lăsați aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
13. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
14. Când gătiți, nu așezați aparatul lângă un perete sau alte dispozitive. Asigurați-vă că există un spațiu de cel puțin 150 mm (5") pe toate părțile aparatului. Nu așezați nimic deasupra aparatului.
15. Nu folosiți acest aparat dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul propriu-zis sunt deteriorate în vreun fel.

16. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către producător, de serviciul post-vânzări al acestuia sau de o persoană cu calificări similare pentru a se evita orice pericol.

17. Utilizarea de accesorii nerecomandate de producător poate cauza vătămări.

18. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor când aparatul este în funcțiune și când acesta se răcește.

19. Țineți cablul de alimentare la distanță de suprafețe fierbinți. Nu conectați cablul de alimentare și nu folosiți panoul de comandă cu mâinile ude.

20. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea unei mese și nu-l lăsați să atingă suprafețe fierbinți.



21. Când priza electrică servește ca mijloc de deconectare a aparatului, aceasta trebuie să rămână ușor accesibilă.

22. Conectați întotdeauna cablul de alimentare la aparat înainte de a conecta cablul de alimentare la priza de alimentare. Pentru deconectare, opriți aparatul mai întâi înainte de a scoate cablul de alimentare din priza electrică.

23. Nu amplasați aparatul deasupra sau în apropierea unui aparat de gătit electric sau cu gaz, ori într-un cuptor încălzit.

24. Se poate produce un incendiu dacă aparatul este acoperit sau atinge un material inflamabil, cum ar fi perdele, draperii și pereți.

25. A nu se utiliza niciodată aparatul cu un temporizator extern sau cu un sistem separat de comandă de la distanță.

26. Nu utilizați un cablu prelungitor cu acest aparat.
27. Nu folosiți aparatul deasupra sau lângă materiale combustibile, cum ar fi fețele de masă și perdelele.
28. A nu se utiliza aparatul în alte scopuri decât cel descris în acest manual.
29. Nu utilizați niciodată aparatul nesupravegheat.
30. Când aparatul este în funcțiune, aerul fierbinte este eliberat prin orificiile de ieșire a aerului. Păstrați mâinile și fața la o distanță sigură de orificiile de ieșire a aerului. Evitați aburul și aerul fierbinte atunci când scoateți coșul friteuzei din aparat.
31. Suprafețele exterioare ale aparatului și coșul friteuzei pot deveni fierbinți în timpul utilizării. Purtați mănuși de bucătărie sau folosiți instrumente de prelevare atunci când manipulați componente fierbinți sau atingeți suprafețe fierbinți.
32. Dacă aparatul scoate fum negru, deconectați-l imediat și așteptați oprirea fumului înainte de a scoate coșul friteuzei.
33. Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală, stabilă și necombustibilă.
34. Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic normal. Aparatul nu este destinat utilizării în aer liber.
35.  Simbolul semnului de exclamare din triunghiul echilateral îi aduce la cunoștință utilizatorului prezența unor instrucțiuni importante de funcționare și întreținere (întreținere și reparații) în documentația de suport a aparatului.
36.  Aparatele electrice defecte trebuie reciclate și nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să ne sprijiniți în mod activ în eforturile noastre

de a conserva resursele și de a proteja mediul predând acest aparat la un centru de colectare sau la un centru de predare.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE







Tensiune de funcționare	230 V~, 50 Hz
Consum electric	1500 W

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

Unitate principală

1. Afișaj cu LED
2. Coș friteuză
3. Mâner
4. Panou de comandă

Panou de comandă

-  Apăsați pentru a porni sau opri friteuza.
-  Buton Start/Stop.
-  Apăsați pentru a selecta diferite moduri de gătit.
-  Apăsați pentru a comuta între setările de timp de gătit și cele de temperatură. Durata de gătit implicită este de 10 minute, iar temperatura implicită de gătit este de 180°C.
-  Apăsați pentru a reduce temperatura de gătit sau durata de gătit. Apăsați și mențineți apăsat pentru a scădea temperatura de gătit în continuu.
-  Apăsați pentru a crește temperatura de gătit sau durata de gătit. Apăsați și mențineți apăsat pentru a crește temperatura de gătit în continuu.

4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

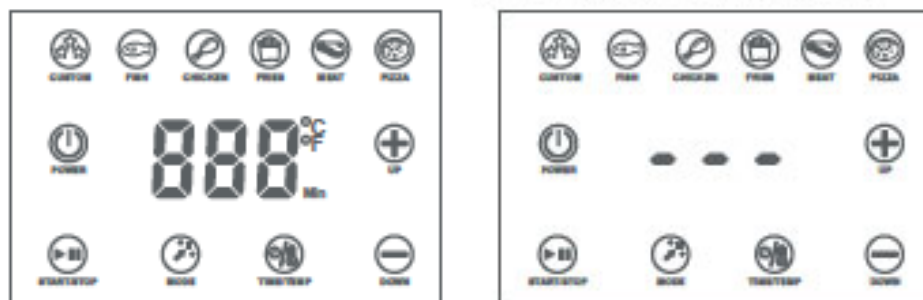
1. Despachetați produsul și toate piesele.
2. Asigurați-vă că produsul nu este deteriorat și că nu lipsesc accesoriile. Dacă unele componente sunt deteriorate sau lipsesc, contactați serviciul nostru post-vânzări.
3. Curățați produsul și toate accesoriile (consultați „**CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE**” în secțiunea 6).

5. FUNCȚIONARE

5.1. GĂTITUL CU FRITEUZA

1. Apucați mânerul (3), apoi deschideți coșul friteuzei (2).
2. Puneți alimentele în coșul friteuzei (2), apoi închideți coșul friteuzei (2).
3. Asigurați-vă că friteuza este conectată corespunzător la sursa de alimentare cu cablul de alimentare furnizat.

■ Veți auzi un semnal sonor. Ecranul cu LED (1) va lumina scurt.



4. Apăsați pe  (a) de pe panoul de comandă (4) pentru a porni friteuza.
5. Există două moduri de a vă găti alimentele: gătit cu programele prestabilite sau gătit cu setările manuale.




a. Pentru gătit cu programele prestabilite:

Apăsați pe  (c) de pe panoul de comandă (4) până când modul dorit de gătit este selectat (consultați „Meniul de presetare a friteuzei” din secțiunea 5.2). Apoi apăsați pe  (b) pentru a începe gătitul.





b. Pentru gătit cu setări manuale:







Apăsați pe  (c) de pe panoul de comandă (4) până când  este selectat.

Apăsați pe  (f) sau  (e) pentru a regla temperatura și timpul, apoi apăsați pe  (b) pentru a începe gătitul.

NOTĂ:

- La fiecare apăsare pe  (f) sau  (e) va crește sau va scădea temperatura cu 5°C (valori între 60°C și 200°C) sau timpul cu 1 minut (valori între 1 și 60 minute).
 - Timpul de gătit variază în funcție de tipul și greutatea alimentelor pe care le gătiți. Pentru mai multe informații, consultați paragraful „Ghid de gătit cu friteuza” din secțiunea 5.3.
 - Nu turnați niciodată ulei în coșul friteuzei, deoarece acest lucru poate provoca un incendiu sau vătămări.
6. Friteuza se va opri automat la expirarea timpului de gătit.

5.2. MENU DE PRESETARE A FRITEUZEI

Programe presetate	 CUSTOM	 FISH	 CHICKEN	 FRIES	 MEAT	 PIZZA
Temperatură (°C)	180	180	200	180	200	180
Durata de timp (min.)	10	15	20	25	10	10

5.3. GHID DE GĂTIT CU FRITEUZA






Aliment	Greutate (g)	Durata de timp (min.)	Temperatură (°C)	De câte ori întoarceți mâncarea.
Pește prăjit	100	6	180	1-2
	400	8	180	1-2
	800	8	180	2-3
Copănele	120	10	200	2-3
	500	18	200	3-4
	1000	23	200	4-5
Cartofi prăjiți congelați	400	12	180	2-3
	800	25	180	4-5
	1200	30	180	5-6
Friptură (grosime 10-20 mm)	200	8	200	2-3
	500	8	200	2-3
	900	12	200	3-4
Pizza	Bucăți mici/ Coșul friteuzei cu fund plat	8-16	180	Neaplicabil
1 pui întreg	800	20	200	2-3
	900	20	200	2-3
	1000	20	200	2-3

5.4. FUNCȚIONAREA FRITEUZEI LA GĂTIT

Când deschideți coșul friteuzei (2) pentru a verifica alimentele sau pentru a întoarce

alimentele pe cealaltă parte la jumătatea duratei de gătit, friteuza va emite un semnal sonor și va înceta să funcționeze, „DESCHIS” va fi afișat pe afișajul LED (1). Când închideți coșul friteuzei (2), friteuza va relua gătitul din nou până când trece timpul de gătit rămas afișat pe afișajul LED (1).




Puteți utiliza, de asemenea, următoarele funcții la gătit:

- Apăsăți pe  (b) pentru opri gătitul.
- Apăsăți pe  (a) pentru a opri friteuza.
- Apăsăți pe  (d) pentru a comuta între setările de timp de gătit și cele de temperatură.
- Apăsăți pe  (f) sau  (e) pentru a crește sau a scădea timpul de gătit și temperatura de gătit.

Notă: Nu folosiți friteuza atunci când „E1” este afișat pe afișajul LED (1). Contactați echipa noastră de servicii post-vânzare pentru a aranja o reparație sau o înlocuire.

6. CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

RO

1.  Deconectați cablul de alimentare electrică de la priză înainte de a efectua orice operație de curățare.
2.  Nu scufundați aparatul în apă.
3.  Nu folosiți niciodată solvenți și abrazivi, perii tari, obiecte metalice sau ascuțite pentru curățare. Solvenții sunt nocivi pentru sănătate și pot deteriora părțile din plastic. Agenții de curățare și sculele abrazive pot zgâria suprafața.
4. Când aparatul nu este utilizat, scoateți-l din priză și lăsați-l să se răcească.
5. Curățați aparatul cu o cârpă umedă.
6. Spălați unitatea principală și accesoriile cu apă caldă și detergenți neabrazivi.
7. Dacă alimentele se blochează în elementul de încălzire de deasupra coșului friteuzei, îndepărtați-le și curățați-l cu o perie.
8. Asigurați-vă că toate accesoriile sunt complet uscate înainte de a le introduce înapoi în aparat.
9. Aparatul trebuie depozitat în siguranță și în poziție verticală. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de depozitare.
10. Verificați cablul de alimentare înainte de fiecare utilizare și asigurați-vă că nu este deteriorat.

7. GARANȚIE ȘI LIMITE ALE RESPONSABILITĂȚII

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 36 luni (incluzând garanția legală de 24 luni, așa cum este ea definită de legislația locală, dar și o garanție comercială suplimentară de 12 luni oferită de marcă) de la data cumpărării, împotriva oricărei

defecțiuni care rezultă dintr-un viciu de fabricație sau problemă legată de materialele componente.

Această garanție nu acoperă daunele care rezultă dintr-o instalare eronată, din utilizarea incorectă sau din uzura normală a produsului.

Mai exact, garanția nu acoperă:

- Daunele sau problemele cauzate de o utilizare incorectă, de un accident, o alterare sau de o conectare electrică de intensitate sau de tensiune neadecvate.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, șterse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei, survenită în urma operațiunilor de încărcare prea lungi sau cauzată de nerespectarea recomandărilor de siguranță explicate în instrucțiuni.
- Daunele de ordin estetic care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura sau de învechirea normală a produsului.
- Actualizările programului informatic, datorate modificării parametrilor de rețea.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, schimba, adapta sau pentru a modifica programul informatic existent.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile omologate de către producător.
- Produsele oxidate.

În niciun caz, producătorul nu poate fi considerat responsabil de pierderea informațiilor stocate pe disc. De asemenea, producătorul nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM / SD din aparat în cazul produselor returnate.

Produsele reparate sau schimbate pot include componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Modalități de punere în aplicare a garanției

Pentru a beneficia de un service de garanție, vă rugăm să aduceți produsul la biroul de relații cu clienții al magazinului de la care l-ați achiziționat, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării sale (bon de casă, factură, etc...) și accesoriile furnizate, împreună cu ambalajul original.

Este important să vă amintiți data la care ați achiziționat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații figurează în general pe produs, pe ambalaj sau pe dovada de cumpărare).

În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc).

În cazul în care dauna suferită de produs este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale fie:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să schimbe produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcționalități și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să vă ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

În eventualitatea unei reparații acoperite de garanție, durata de acordare a garanției se va prelungi cu 6 luni, dar nu va mai fi acordată în caz de defecțiuni repetate.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	С. 69
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 73
3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	С. 73
4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	С. 74
5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	С. 74
6. ОЧИСТКА И УХОД	С. 77
7. ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	С. 77

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед первым использованием внимательно прочитайте данное руководство. Оно содержит важную информацию по технике безопасности, а также инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию устройства. Сохраните данное руководство для использования в будущем и передайте его новым владельцам устройства.

2. Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Беритесь только за ручки.

3. Не погружайте корпус основного блока в воду, так как он содержит чувствительные электрические компоненты и нагревательные элементы. Никогда не мойте основной блок под проточной водой.

4. Во избежание риска поражения электрическим током запрещается помещать жидкости любого рода в основной блок, содержащий электрические компоненты.

5. Убедитесь, что устройство подключено к розетке электросети. Всегда следите за тем, чтобы вилка была подключена к розетке электросети надлежащим образом.

RU

6. Если розетка снабжена выключателем, всегда отключайте ее питание перед установкой или извлечением вилки. Для отключения устройства извлекайте вилку из розетки. Не тяните за кабель.

7. Во избежание контакта продуктов питания с нагревательными элементами не переполняйте корзину.

8. Не закрывайте отверстия для впуска и выпуска воздуха во время использования устройства. В противном случае это может помешать равномерному приготовлению пищи и привести к повреждению или перегреву устройства.

9. Никогда не заливайте масло в корзину, так как это может привести к пожару или травмам.

10. Во время приготовления температура внутри устройства достигает нескольких сотен градусов. Во избежание травм никогда не помещайте руки внутрь устройства, пока оно полностью не остыло.

11. Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями, при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности. Не позволяйте детям играть с данным устройством. Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми старше 8 лет под присмотром взрослых.

12. Устройство и его кабель питания должны быть недоступны для детей младше 8 лет.

13. Следите за тем, чтобы дети не играли с этим

устройством.

14. Во время приготовления не ставьте устройство близко к стене или другим устройствам. Убедитесь, что со всех сторон устройства имеется свободное пространство не менее 150 мм. Не ставьте на устройство никакие предметы.

15. Не используйте устройство, если вилка, кабель питания или само устройство имеют какие-либо повреждения.

16. Если кабель питания поврежден, во избежание опасности следует заменить его у изготовителя, через его службу послепродажного обслуживания или с помощью лиц, имеющих аналогичную квалификацию.

17. Использование принадлежностей, не входящих в перечень рекомендованных изготовителем, может привести к травмам.

18. В процессе использования и остывания устройство и его кабель питания должны быть недоступны для детей.

19. Держите кабель питания подальше от горячих поверхностей. Не подключайте кабель питания и не работайте с панелью управления мокрыми руками.

20. Следите за тем, чтобы кабель питания не свисал с края стола и не касался горячих поверхностей.

21. Если розетка используется в качестве средства отключения устройства, она должна быть всегда доступна.

22. Перед подключением кабеля питания к розетке электросети обязательно сначала подключайте его к устройству. Для отключения устройства сначала выключите его, а затем отсоедините кабель питания

от розетки электросети.

23. Не ставьте устройство на газовые и электрические конфорки или рядом с ними, а также в нагретую печь или духовку.

24. Если устройство накрыто или соприкасается с легковоспламеняющимися материалами, такими как шторы, драпировки и стены, может возникнуть пожар.

25. Никогда не подключайте устройство к внешнему таймеру или отдельной системе дистанционного управления.

26. Никогда не используйте данное устройство с удлинительным кабелем любого типа.

27. Запрещается использовать устройство поблизости от горючих материалов, таких как скатерти и шторы.

28. Не используйте данное устройство в целях, не предусмотренных данным руководством.

29. Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.

30. Во время работы устройства через отверстия для выпуска воздуха выходит горячий воздух. Держите руки и лицо на безопасном расстоянии от отверстий для выпуска воздуха. Остерегайтесь горячего пара и воздуха при извлечении корзины из устройства.


31. Внешние поверхности устройства и корзина могут нагреваться во время использования. При работе с горячими компонентами и горячими поверхностями надевайте рукавицы или используйте инструменты для извлечения.


32. Если устройство выделяет черный дым, немедленно отключите его от розетки и дождитесь, пока дым не прекратит выделяться. После этого

можно будет извлечь корзину.

33. Всегда используйте устройство на ровной, устойчивой и негорючей горизонтальной поверхности.

34. Это устройство предназначено только для бытового использования. Устройство не предназначено для использования вне помещений.

35.  Символ восклицательного знака в равностороннем треугольнике предупреждает о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию устройства (техническое обслуживание и ремонт) в сопроводительной документации к устройству.

36.  Неисправные электроприборы подлежат переработке. Запрещается выбрасывать их вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, поддержите наше стремление сохранить природные ресурсы и защитить окружающую среду. Сдайте данное устройство в специальный центр утилизации или сбора.

RU

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ







Рабочее напряжение	230 В~, 50 Гц
Потребляемая мощность	1500 Вт

3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Основной блок

1. Светодиодный дисплей	3. Рукоятка
2. Корзина	4. Панель управления

Панель управления

- a.  Нажмите, чтобы включить или выключить аэрогриль.
- b.  Кнопка Старт/Стоп
- c.  Нажмите для выбора режима приготовления.
- d.  Нажмите для переключения между настройками времени и температуры приготовления. Время приготовления по умолчанию составляет 10 минут, а температура по умолчанию равна 180 °C.
- e.  Нажмите для уменьшения температуры или времени приготовления. Нажмите и удерживайте для непрерывного уменьшения температуры приготовления.
- f.  Нажмите для увеличения температуры или времени приготовления. Нажмите и удерживайте для непрерывного повышения температуры приготовления.

4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ


1. Распакуйте изделие и все части.
2. Убедитесь, что изделие не повреждено и все принадлежности имеются в наличии. Если какие-либо части повреждены или отсутствуют, обратитесь в центр послепродажного обслуживания.
3. Очистите устройство и все принадлежности (см. раздел «ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ», пункт 6).



5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1. ПРИГОТОВЛЕНИЯ С ПОМОЩЬЮ АЭРОГРИЛЯ






1. Возьмитесь за рукоятку (3) и откройте корзину (2).
2. Поместите продукты в корзину (2), а затем закройте ее.
3. Убедитесь, что кабель питания аэрогриля правильно подключен к розетке электросети.
 - Устройство издаст звуковой сигнал. На короткое время включится светодиодный дисплей (1).





4. Нажмите кнопку  (a) на панели управления (4), чтобы включить аэрогриль.
5. Существует два способа приготовления пищи: с помощью предустановленных программ и с помощью настройки вручную.
 - а. Для приготовления с помощью предустановленных программ выполните следующее.

Нажимайте кнопку  (c) на панели управления (4), пока не будет выбран нужный режим приготовления (см. раздел «**Предустановленное меню аэрогриля**», пункт 5.2). Затем нажмите кнопку  (b) для запуска процесса приготовления.









- б. Для приготовления с помощью настройки вручную выполните следующее. Нажимайте кнопку  (c) на панели управления (4), пока не будет выбран параметр . Нажмите кнопку  (f) или  (e) для настройки температуры и времени, а затем нажмите кнопку  (b) для запуска процесса приготовления.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Каждое нажатие на кнопку  (f) или  (e) будет увеличивать или уменьшать температуру на 5 °C (диапазон настройки от 60 °C до 200 °C) или время на 1 минуту (диапазон настройки от 1 до 60 минут).
 - Время приготовления зависит от типа и массы приготовляемой пищи. Дополнительную информацию см. в разделе «**Руководство по приготовлению в аэрогриле**», пункт 5.3.
 - Никогда не заливайте масло в корзину, так как это может привести к пожару или травмам.
6. По истечении времени приготовления аэрогриль автоматически выключится.

5.2. ПРЕДУСТАНОВЛЕННОЕ МЕНЮ АЭРОГРИЛЯ

Предустановленные программы	 CUSTOM	 FISH	 CHICKEN	 FRIES	 MEAT	 PIZZA
Температура (°C)	180	180	200	180	200	180
Продолжительность (в минутах)	10	15	20	25	10	10

5.3. РУКОВОДСТВО ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ В АЭРОГРИЛЕ






Продукты	Масса (г)	Продолжительность (в минутах)	Температура (°C)	Кол-во переворачиваний
Жареная рыба	100	6	180	1-2
	400	8	180	1-2
	800	8	180	2-3
Куриные ножки	120	10	200	2-3
	500	18	200	3-4
	1000	23	200	4-5
Замороженный картофель фри	400	12	180	2-3
	800	25	180	4-5
	1200	30	180	5-6
Стейк (толщина 10–20 мм)	200	8	200	2-3
	500	8	200	2-3
	900	12	200	3-4
Пицца	Маленькие кусочки/ Плоское дно корзины	8–16	180	–
Целая курица	800	20	200	2-3
	900	20	200	2-3
	1000	20	200	2-3

RU

5.4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АЭРОГРИЛЯ




Когда вы открываете корзину (2) для проверки или переворачивания пищи в середине процесса приготовления аэрогриль издает звуковой сигнал и прекращает работу, а на светодиодном дисплее (1) появляется надпись «OPEN» (Открыто). Когда вы закрываете корзину (2) аэрогриль продолжит работу до истечения оставшегося времени приготовления, отображаемого на светодиодном дисплее (1).

При приготовлении блюд можно также использовать следующие функции.

- Нажмите кнопку  (b), чтобы остановить процесс приготовления.
- Нажмите кнопку  (a), чтобы выключить аэрогриль.
- Нажмите кнопку  (d) для переключения между настройками времени и температуры приготовления.
- Нажмите кнопку  (f) или  (e) для увеличения или уменьшения времени или температуры приготовления.

Примечание. Не используйте аэрогриль, если на светодиодном дисплее (1) отображается надпись «E1». Для ремонта или замены обратитесь в наш центр послепродажного обслуживания.

6. ОЧИСТКА И УХОД

-  Перед очисткой извлеките вилку кабеля питания из розетки электросети.
-  Не погружайте устройство в воду.
-  Никогда не используйте для очистки растворители, абразивные чистящие средства, жесткие щетки, металлические и острые предметы. Растворители вредны для здоровья и могут повредить пластиковые части устройства. Абразивные чистящие средства и инструменты могут поцарапать поверхность.
- Когда устройство не используется, отключайте его от сети питания и давайте остыть.
- Очищайте устройство влажной тканью.
- Мойте основной блок и принадлежности горячей водой с неабразивными моющими средствами.
- Если продукты застряли в нагревательном элементе над корзиной, удалите их и очистите щеткой.
- Перед установкой принадлежностей обратно в устройство убедитесь, что они полностью высохли.
- Устройство следует хранить в безопасном месте и вертикальном положении. Перед уборкой на хранение отключите устройство от электросети.
- Проверяйте кабель питания на наличие повреждений перед каждым использованием.

RU

7. ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

На данный продукт распространяется гарантия сроком 36 месяцев (включая юридическую гарантию сроком 12 месяцев, предусмотренную местным законодательством, и дополнительную коммерческую гарантию сроком 24 месяца, предлагаемую производителем) со дня покупки на любые неисправности, вызванные дефектом производства или материала.

Данная гарантия не покрывает ущерб, причиненный неправильной установкой, неправильным использованием либо обычным износом.

Точнее, гарантия не распространяется на:

- повреждения или проблемы, возникшие в результате неправильной эксплуатации, несчастных случаев, физического воздействия или подключения к электросети с несоответствующей силой тока или

напряжением;

- измененные изделия, в которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, испорчены, удалены или подверглись окислению;
- сменные аккумуляторы и аксессуары, гарантийный срок для которых составляет 6 месяцев;
- отказ в работе батареи, возникший в результате чересчур продолжительной зарядки или несоблюдения правил техники безопасности, приведенных в руководстве пользователя;
- эстетические дефекты, включая царапины, выпуклости и повреждения иного характера;
- повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных специалистов;
- неисправности, вызванные естественным износом или старением устройства;
- обновления программного обеспечения вследствие изменения параметров сети;
- неисправности в работе устройства вследствие использования стороннего программного обеспечения, направленного на изменение, модификацию или адаптацию установленных программ;
- неисправности в работе устройства вследствие его использования с аксессуарами, не утвержденными производителем;
- подверженные окислению изделия.

Ни в каких случаях производитель не несет ответственность за утерю данных, хранящихся на диске. Помимо того, производитель не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и карты SD из изделий, подлежащих возврату.

Отремонтированные и замененные изделия могут содержать как новые, так и бывшие в употреблении компоненты и технические принадлежности.

Условия предоставления

Чтобы воспользоваться гарантийным обслуживанием, следует отнести изделие в место покупки и предоставить документ, подтверждающий приобретение изделия и дополнительных принадлежностей (например, кассовый или товарный чек и т. д.), а также оригинальную упаковку.

На изделии, упаковке или в документе, свидетельствующем о факте покупки, должна фигурировать такая важная информация, как дата покупки, модель и серийный номер или номер IMEI.

За неимением таковых предоставьте вместе с изделием элементы, необходимые для его правильной работы, такие как кабель питания, адаптер и т. д.

Если гарантия распространяется на вашу претензию, отдел послепродажного обслуживания в рамках местного законодательства может предпринять следующие меры:

- починить или заменить неисправные детали;
- обменять возвращенный продукт на аналогичный с как минимум такими же возможностями и равнозначный по эффективности;
- возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в документе, являющемся доказательством факта покупки.

Если изделие подлежит гарантийному ремонту, срок гарантийного обслуживания будет продлен на 6 месяцев, но ни в коем случае не будет суммироваться в случае возникающих впоследствии неисправностей.

ЗМІСТ

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	С. 79
2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 83
3. ОПИС ВИРОБУ	С. 83
4. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ	С. 83
5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ	С. 84
6. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД	С. 86
7. ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ	С. 87

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

1. Уважно прочитайте цей посібник перед першим використанням. Він містить важливу інформацію з безпеки, а також інструкції з використання та обслуговування приладу. Збережіть ці інструкції для подальшого використання і передайте їх можливим новим власникам приладу.

2. Не торкайтесь гарячих поверхонь. Торкайтесь тільки ручок.

3. Не занурюйте корпус основного блока у воду, оскільки він містить чутливі електричні компоненти і нагрівальні елементи. Не промивайте основний блок під проточною водою.

4. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не поміщайте рідини в основний блок, що містить електричні компоненти.

5. Переконайтеся, що прилад підключено до розетки. Завжди перевіряйте, чи правильно вставлена вилка в розетку.

6. Завжди вимикайте живлення, перш ніж вставляти або виймати вилку. Вимикайте, взявшись за вилку. Не тягніть за шнур.

7. Щоб уникнути потрапляння їжі на нагрівальні

- елементи, не переповнюйте кошик для приготування.
8. Чи не закривайте отвори для впуску/випуску повітря під час роботи приладу. Це заважатиме рівномірному приготуванню їжі і може пошкодити прилад або призвести до його перегріву.
9. Ніколи не наливайте олію в кошик для приготування, оскільки це може призвести до пожежі або травми.
10. Під час приготування внутрішня температура приладу сягає кількох сотень градусів. Щоб уникнути травми ніколи не кладіть руки всередину приладу, доки він не охолоне.
11. Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та надано інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку. Дітям забороняється гратися з приладом. Чищення та користувацьке обслуговування можуть здійснювати діти старші 8 років за умови нагляду за ними.
12. Тримайте прилад та його шнур недосяжними для дітей до 8 років.
13. Діти повинні бути під наглядом, щоб вони не бавилися з приладом.
14. Під час приготування не ставте прилад біля стіни або інших пристроїв. Переконайтеся, що з усіх боків приладу є зазор не менше 150 мм (5 дюймів). Не кладіть нічого на верхню частину приладу.
15. Не використовуйте цей прилад, якщо вилка, шнур живлення або сам прилад пошкоджено.
16. Якщо кабель живлення пошкоджений, його має

замінити виробник, його агент з обслуговування або особи з аналогічною кваліфікацією для уникнення небезпеки.

17. Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником приладу, може призвести до травмування.

18. Зберігайте прилад і його шнур живлення в недоступному для дітей місці, коли він використовується або остигає.

19. Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь. Не підключайте шнур живлення і не торкайтеся панелі керування мокрими руками.

20. Не допускайте звисання шнура живлення за край стола чи робочої поверхні та його контакту з гарячими поверхнями.

21. Коли електрична розетка служить засобом відключення приладу, вона має залишатися легкодоступною.

22. Завжди підключайте шнур живлення спочатку до пристрою, а потім до розетки. Щоб від'єднати пристрій від мережі, спочатку вимкніть прилад, перш ніж вийняти шнур живлення з розетки.

23. Не ставте прилад поряд з електричними та газовими конфорками чи електроплитами або на них, а також у гарячу духовку.

24. Може статися займання, якщо прилад накритий або контактує з легкозаймистими матеріалами, такими як штори, порт'єри і стіни.

25. Ніколи не використовуйте цей прилад із зовнішнім таймером чи окремою системою дистанційного керування.

26. Ніколи не використовуйте цей прилад із

подовжувачем будь-якого типу.

27. Не користуйтеся приладом, що стоїть на горючих матеріалах або поруч із ними, зокрема на скатертинах і біля штор.

28. Не використовуйте прилад для будь-яких цілей, відмінних від описаних у цьому посібнику.

29. Ніколи не залишайте прилад працювати без нагляду.


30. Коли прилад працює, через отвори для випуску повітря виходить гаряче повітря. Тримайте руки та обличчя на безпечній відстані від отворів для виходу повітря. Уникайте гарячої пари і повітря під час виймання кошика для приготування з приладу.


31. Зовнішні поверхні приладу і кошик для приготування можуть нагріватися під час використання. Працюючи з гарячими частинами або торкаючись гарячих поверхонь, надягайте рукавиці або використовуйте інструменти для витягання

32. Якщо прилад випускає чорний дим, негайно від'єднайте його від розетки й почекайте, доки дим припиниться, перш ніж виймати кошик для приготування.

33. Завжди використовуйте прилад на горизонтальній, рівній, стійкій і негорючій поверхні.

34. Цей пристрій призначений тільки для звичайного побутового використання. Він не призначений для використання за межами приміщень.

35.  Символ знака оклику в рівносторонньому трикутнику свідчить про наявність важливих інструкцій з експлуатації та догляду (обслуговування та ремонту) в супровідній документації приладу.

36.  Несправні електроприлади мають бути утилізовані, і їх не дозволяється викидати з побутовими відходами. Активно допомагайте нам у збереженні ресурсів і захисті довкілля, віддавши цей прилад на утилізацію в спеціальний центр збору відходів.

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ







Робоча напруга	230 В~, 50 Гц
Енергоспоживання	1500 Вт

3. ОПИС ВИРОБУ

Основний блок

1. Світлодіодний дисплей
2. Кошик для приготування
3. Ручка
4. Панель керування

Панель керування

-  Натисніть, щоб увімкнути або вимкнути мультіпіч.
-  Кнопка запуску/зупинки
-  Натисніть, щоб вибрати різні режими приготування.
-  Натисніть для перемикання між часом приготування і температурою. Час приготування за замовчуванням становить 10 хвилин, а температура приготування за замовчуванням - 180°C.
-  Натисніть, щоб зменшити температуру або час приготування. Натисніть і утримуйте, щоб безперервно знижувати температуру приготування.
-  Натисніть, щоб збільшити температуру або час приготування. Натисніть і утримуйте для безперервного збільшення температури приготування.

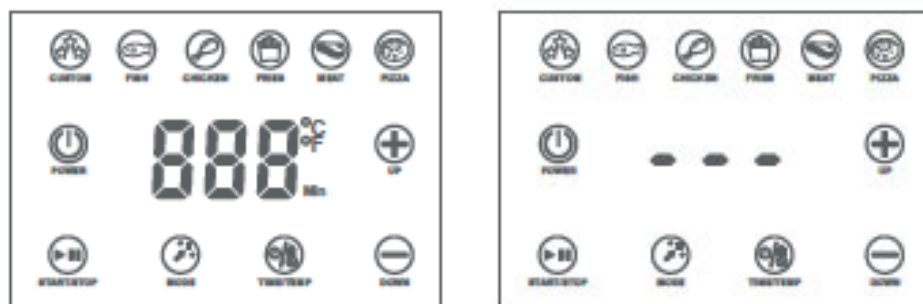
4. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ




1. Розпакуйте виріб і всі деталі.
2. Переконайтеся, що виріб не пошкоджений і всі аксесуари наявні. Якщо будь-які деталі пошкоджені або відсутні, зверніться в нашу службу післяпродажного обслуговування.
3. Очистьте виріб і всі аксесуари (див. розділ 6 **ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**).

5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5.1. ПРИГОТУВАННЯ ЇЖІ В МУЛЬТИПЕЧІ






1. Візьміться за ручку (3) і відкрийте кошик для приготування (2).
2. Помістіть продукти в кошик для приготування (2), а потім закрийте кошик для приготування (2).
3. Переконайтеся, що мультипіч під'єднана до джерела живлення за допомогою шнура живлення, що входить у комплект.
 - Ви почуєте звуковий сигнал. Світлодіодний дисплей (1) на короткий час засвітиться.





4. Натисніть  (a) на панелі керування (4), щоб увімкнути мультипіч.
5. Готувати їжу можна двома способами: з попередньо встановленими програмами або з ручними налаштуваннями.
 - a. Приготування з попередньо встановленими програмами:
Натискайте кнопку  (c) на панелі керування (4), доки не буде вибрано потрібний режим приготування (див. «**Меню попередніх налаштувань мультипечі**» в розділі 5.2). Потім натисніть  (b), щоб почати приготування.



b. Приготування з ручними налаштуваннями:







Натискайте кнопку  (c) на панелі керування (4), доки  не буде вибрано. Натисніть  (f) або  (e), щоб відрегулювати температуру і час, а потім натисніть  (b), щоб почати приготування.

ПРИМІТКА.

- Кожне натискання кнопки  (f) або  (e) буде збільшувати або зменшувати температуру на 5°C (можна вибрати налаштування від 60°C до 200°C) або час на 1 хвилину (можна налаштувати від 1 до 60 хвилин).
- Час приготування залежить від типу і ваги їжі, яку ви готуєте. Докладніше див. «**Посібник із приготування в мультипечі**» в розділі 5.3.
- Ніколи не наливайте олію в кошик для приготування, оскільки це може призвести до пожежі або травми.

6. Мультипіч автоматично вимкнеться після закінчення часу приготування.

5.2. МЕНЮ ПОПЕРЕДНІХ НАЛАШТУВАНЬ МУЛЬТИПЕЧІ

Попередньо встановлені програми	 CUSTOM	 FISH	 CHICKEN	 FRIES	 MEAT	 PIZZA
Температура (°C)	180	180	200	180	200	180
Тривалість (хв)	10	15	20	25	10	10

5.3. ПОСІБНИК ІЗ ПРИГОТУВАННЯ В МУЛЬТИПЕЧІ






Їжа	Вага (г)	Тривалість (хв)	Температура (°C)	Скільки разів потрібно перевертати їжу.
Смажена риба	100	6	180	1-2
	400	8	180	1-2
	800	8	180	2-3
Курячі ніжки	120	10	200	2-3
	500	18	200	3-4
	1000	23	200	4-5
Картопля фрі заморожена	400	12	180	2-3
	800	25	180	4-5
	1200	30	180	5-6
Стейк (товщина 10–20 мм)	200	8	200	2-3
	500	8	200	2-3
	900	12	200	3-4
Піца	Дрібні шматочки/ Пласке дно кошика для приготування	8–16	180	Не застосовується
Ціла курка	800	20	200	2-3
	900	20	200	2-3
	1000	20	200	2-3

UA

5.4. РОБОТА З МУЛЬТИПІЧЧЮ ПІД ЧАС ПРИГОТУВАННЯ

Коли ви відкриваєте кошик для приготування (2), щоб перевірити продукти або перевернути їх під час приготування, мультипіч подає звуковий сигнал і перестає працювати, і на світлодіодному дисплеї (1) відображається **OPEN** (ВІДКРИТО). Коли ви закриваєте кошик для приготування (2), мультипіч відновить приготування, доки не закінчиться час готування, що відображається на світлодіодному дисплеї (1).




Ви також можете використовувати такі функції під час приготування їжі:

- Натисніть  (b), щоб припинити приготування.
- Натисніть  (a), щоб вимкнути мультипіч.
- Натисніть  (d), щоб переключитися між налаштуваннями часу приготування і температури.
- Натискайте  (f) або  (e), щоб збільшити або зменшити час і температуру приготування.

Примітка. Не використовуйте мультипіч, коли на світлодіодному дисплеї відображається «E1» (1). Зверніться до нашого сервісного центру для ремонту або заміни.

6. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

UA

1.  Від'єднайте шнур живлення від настінної розетки перед очищенням.
2.  Не занурюйте пристрій у воду.
3.  Ніколи не використовуйте для чищення розчинники та абразиви, жорсткі щітки, металеві або гострі предмети. Розчинники шкідливі для здоров'я та можуть пошкодити пластикові елементи. Абразивні чистячі засоби та інструменти можуть подряпати поверхню.
4. Завжди від'єднуйте прилад від електричної розетки та давайте йому охолонути, коли він не використовується.
5. Очищуйте прилад вологою ганчіркою.
6. Вимийте основний блок і аксесуари гарячою водою та неабразивними мийними засобами.
7. Якщо їжа застрягла в нагрівальному елементі над кошиком для приготування, видаліть її та почистьте щіткою.
8. Переконайтеся, що всі аксесуари повністю висохли, перш ніж покласти їх назад в прилад.
9. Прилад завжди має зберігатись у безпечному місці у вертикальному положенні. Перед зберіганням від'єднайте прилад від джерела живлення.
10. Перевіряйте шнур живлення на наявність пошкоджень перед кожним використанням.

7. ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Цей виріб має гарантію на строк до 3 років (включаючи 2-річну юридичну гарантію відповідно до місцевого законодавства, а також додаткову 12-місячну комерційну гарантію, пропонувану торговою маркою) із дня покупки на будь-які несправності, викликані дефектом виробництва чи матеріалу.

Ця гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли в результаті неправильної установки, неправильного використання або нормального зносу виробу.

Точніше, гарантія не поширюється на:

- Пошкодження чи проблеми, спричинені неправильною експлуатацією, нещасним випадком, несанкціонованим втручанням або підключенням до електромережі з невідповідною силою струму чи напругою.
- Змінені вироби, в яких гарантійна пломба чи серійний номер були пошкоджені, зіпсовані, видалені або окиснені.
- Батареї, що замінюються, та аксесуари мають гарантію на 6 місяців.
- Проблеми в роботі акумулятора, викликані надто довгим заряджанням чи недотриманням правил техніки безпеки, наведених у посібнику користувача
- Косметичні пошкодження, включаючи подряпини, випуклості тощо.
- Пошкодження, викликані втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Дефекти, викликані звичайним зношенням або старінням виробу
- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною параметрів мережі
- Проблеми в роботі виробу, викликані використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни, адаптації чи модифікації наявного
- Проблеми в роботі виробу, викликані експлуатацією без аксесуарів, офіційно визнаних виробником.
- Окиснені вироби

У жодному разі виробник не відповідає за втрату даних, що зберігаються на диску. Також виробник не зобов'язаний перевіряти, чи вийняв користувач карти SIM/SD з виробів, що повертаються.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та/чи відновлені елементи чи обладнання.

Порядок гарантійного обслуговування

Щоб скористатися гарантією, вам необхідно повернути виріб до місця його придбання разом із доказом покупки (чеком, накладною, ...) товару чи аксесуарів у комплекті та з оригінальною упаковкою.

Важливо мати інформацію стосовно дати придбання, моделі та серійного номеру чи IMEI (міжнародний ідентифікатор мобільного обладнання) (цю інформацію ви можете знайти на товарі, упаковці чи доказі покупки).

В іншому разі ви повинні принести виріб разом з аксесуарами, потрібними для його належної роботи (живлення, адаптер тощо).

Якщо гарантія поширюється на вашу претензію, відділ сервісного обслуговування в межах місцевого законодавства може:

- Полагодити або замінити несправні деталі
- Обміняти повернений продукт на аналогічний з, як мінімум, такими ж можливостями й рівнозначний за ефективністю.
- Повернути вартість придбаного товару, вказану на доказі покупки.

У разі ремонту, на який поширюється гарантія, ваш гарантійний термін буде продовжений на 6 місяців, але не буде додаватися в разі повторних поломок.

FR - Service Clients Auchan France - 200 rue de la Recherche 59650
Villeneuve d'Ascq - 03 59 30 59 30 - www.auchan.fr
ES - Alcampo, S.A. - Supermercados Sabeco, S.A. C/ Santiago de
Compostela Sur, s/n - 28029 Madrid - e-mail: d.calidad@alcampo.es
PT - Serviço Auchan - Auchan Portugal Hipermercados, S.A., Travessa
Teixeira Júnior, n.º 1, 1300 – 553 Lisboa,
E-mail : info.MarcaAuchan@auchan.pt
PL - Dystrybutor : Auchan Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 46, 05-500
Piaseczno - www.auchan.pl
HU - Forgalmazza: Auchan Magyarország Kft, 2040 Budaörs, Sport u. 2-4.
- www.auchan.hu
RO - Auchan România SA, Str. Braşov nr.25, Sector 6, Cod poştal 061444,
Bucureşti, România - www.auchan.ro

152861
32806NO

Auchan

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

